



# מנשרים, צווים ומינויים

של

מפקדת אזור יהודה והשומרון

מנשרים, אומר ותעינות

סאדרה מן

קאדרה מןطقة الضفة الغربية

מס' 28 — العدد 28 21 اب 5732 (1 آب 1972) כ"א טבא תשל"ב (1 באוגוסט 1972)

מחתיסות	התוכן
עמוד	צווים
1045	צו מדבר תעבורה (סדרי תנועה) (תיקון) (צו מס' 428)
1052	צו מדבר אנשי שירות הבטחון הפועלים האזור (תיקון מס' 2) (צו מס' 429)
1053	צו מדבר מינויים והעסקת עובדים במנגנון הביטחוני (תיקון מס' 3) (צו מס' 430)
1055	צו מדבר הוראות בטחון (תיקון מס' 4) (צו מס' 431)
1056	צו מדבר הסדרת השמירה במושבים (צו מס' 432)
1059	צו מדבר מינוי פקידים בלתי מסווגים לפקידים מסווגים קבועים (צו מס' 433)
1060	צו מדבר תעבורה (סדרי תנועה) (תיקון מס' 3) (צו מס' 434)
1061	צו מדבר קובץ המנשרים (תיקון) (צו מס' 435)
1063	צו מדבר הערפי חשמל (צו מס' 436)
1068	צו מדבר חוק ההתעסקות במקצוע ראיית חשבון (צו מס' 437)
1045	אמר بشأن المرور (اصول السير) (تعديل) (أمر رقم 428)
1052	أمر بشأن رجال مصلحة الأمن العاملين في المنطقة (تعديل رقم 2) (أمر رقم 429)
1053	أمر بشأن تعيين واستخدام موظفين في الجهاز الحكومي (تعديل رقم 3) (أمر رقم 430)
1055	أمر بشأن تعليمات الأمن (تعديل رقم 4) (أمر رقم 431)
1056	أمر بشأن تنظيم الحراسة في القرى (أمر رقم 432)
1059	أمر بشأن تعيين موظفين غير مصنّفين موظفين مصنّفين ثابتين (أمر رقم 433)
1060	أمر بشأن المرور (اصول السير) (تعديل رقم 3) (أمر رقم 434)
1061	أمر بشأن مجموعة المنشائر (تعديل) (أمر رقم 435)
1063	أمر بشأن تعريفات الكهولياء (أمر رقم 436)
1068	أمر بشأن قانون مزاولة مهنة تدقيق الحسابات (أمر رقم 437)

התוכן

צווים

עמוד

צו בדבר תיקון תקנות השירות האזרחי  
(צו מס' 438)

1069

צו בדבר תיקון חוק העבודה, חוק מס' 21  
לשנת 1960 (צו מס' 439)

1070

צו בדבר איסור על עיסוק (תיקון מס' 2)  
(צו מס' 440)

1072

צו בדבר שעות עוצר (שטח י"ב) (ביטול)  
(צו מס' 441)

1073

מינויים

רשימת מינויים שמינה מפקד האזור

1074

المحتويات

أوامر

أمر بشأن تعديل نظام الخدمة المدنية  
(أمر رقم 438)

صف

٠٦٩

أمر بشأن تعديل قانون العمل ، قانون رقم ٢١  
لسنة ١٩٦٠ (أمر رقم ٤٣٩)

٠٧٠

أمر بشأن حظر ممارسة الحرف والمهن  
(تعديل رقم ٢) (أمر رقم ٤٤٠)

٠٧٢

أمر بشأن ساعات منع التجول (المساحة ي ب)  
(الغاء) (أمر رقم ٤٤١)

٠٧٣

تعيينات

قائمة بالتعيينات الصادرة عن قائد المنطقة

٠٧٤

צבא הגנה לישראל

צו מס' 428

צו בדבר תעבורה (סדרי תנועה)

(תיקון)

בחוקף סמכותי כמפקד האזור, הנני מצווה בזאת לאמור:

תיקון סעיף 1

1. כצו בדבר תעבורה (סדרי תנועה) (יהודה והשומרון) (מס' 399), תש"ל-1970 (להלן - הצו העיקרי), בסעיף 1, במקום הגדרה "אופנוע" ו"אופניים עם מנוע עזר" יבוא:

"אופנוע" - רכב מנועי בעל שני גלגלים המורכבים זה אחרי זה, בין שחובר אליו רכב צד, ובין אם לאו, לרבות קטנוע ולמעט אופניים עם מנוע עזר;

"אופניים עם מנוע עזר" - רכב מנועי המונע במנוע שריפה מנימית שתפסית גלילי המנוע שלו אינה עולה על 50 ס"מ מעוקבים, בעל שניים או שלושה גלגלים ומהירותו המקסימלית המתוכננת על-ידי יצרנו אינה עולה על 50 ק"מ לשעה.

תיקון סעיף 16

2. בסעיף 16 לצו העיקרי במקום פסקה (3) יבוא:

"(3) להורות לאחר התייעצות עם רשות התימורר המקומית ועם קצין משטרה, על הצבת תמורר בדרך עירונית המורה על מהירות מקסימלית מותרת העולה על האמור בסעיף 54 (א) לגבי דרך עירונית, בדרך כלל או למקרה מסויים, לגבי רכב בכלל או סוג מסויים של רכב, אם לדעתו נחוץ הדבר להבטחת זרימת התנועה באותה דרך, ובלבד שמהירות זאת בשום מקרה לא תעלה על המהירות המקסימלית המותרת בדרך שאינה עירונית כאמור בסעיף 54 (א);

גייש الدفاع الاسرائيلي

أمر رقم ٤٢٨

أمر بشأن المرور (أصول السير)

(تعديل)

استناداً الى الصلاحية المخولة لي بصفتي قائد المنطقة ، اصدر الأمر التالي:

تعديل المادة ١

١ - في الأمر بشأن المرور (أصول السير) (الضفة الغربية) (رقم ٣٩٩) ، لسنة ١٩٧٠ - ٥٧٣٠ (فيما يلي - الأمر الاصيلي) ، في المادة ١ ، بدلا من تعريف «الدراجة النارية» و«دراجة ذات محرك مساعد» يحل ما يلي:

«الدراجة النارية» - مركبة ميكانيكية ذات عجلتين مركبتين الواحدة خلف الاخرى ، سواء أكانت مزودة بعربة جانبية ام لا ، وتشمل الدراجة النارية الصغيرة وبإستثناء دراجة ذات محرك مساعد ؛

«دراجة ذات محرك مساعد» - مركبة ميكانيكية تسير بمحرك احتراق داخلي ولا يزيد استيعاب اسطوانات محركها على ٥٠ سنتمتر مكعباً وهي ذات عجلتين او ثلاث عجال ولا تزيد سرعتها القصوى التي صممت من جانب منتجها على ٥٠ كيلومتراً في الساعة الواحدة .

تعديل المادة ١٦

٢ - في المادة ١٦ من الأمر الاصيلي ، بدلا من البند (٣) يحل ما يلي:

«(٣) ان يأمر بعد استشارة سلطة الشاخصات المحلية وضابط شرطة ، بوضع شاخصه في طريق داخل المدن تشير الى السرعة القصوى المسموح بها والتي تزيد عما ذكر في المادة ٥٤ (أ) بصدد طريق داخل المدن ، بوجه عام او في حالة معينة ، وكذلك بصدد المركبات عموماً او بصدد نوع معين من المركبات ، اذا رأى ذلك ضرورياً لضمان انتظام حركة السير في تلك الطريق ، بشرط ألا تزيد هذه السرعة بأية حال على السرعة القصوى المسموح بها في طريق خارج المدن كما ذكر في المادة ٥٤ (أ) ؛

(ג) أن يأمر ، بعد استشارة سلطة الشاخصات المحلية ، وضابط شرطة ، بوضع شاخصة في طريق خارج المدن تشير الى السرعة القصوى المسموح بها ومقدارها ١٠ كيلومتراً في الساعة الواحدة في مقاطع الطريق التي تكون مغلقة بموجب الشاخصة بالنسبة للمركبة المحصورة او للمركبة التجارية التي يكون وزنها الإجمالي المسموح لغاية ٢٠٠٠ كيلوغرام ، اذا رأى ذلك ضرورياً لضمها انتظام حركة السير في ذلك المقطع من الطريق .

تعديل المادة ١٧

٣ - في المادة ١٧ (ج) من الأمر الاصيلي ، تشطب الكلمتان «وحفظها» و«او حفظت» .

تعديل المادة ١٨

٤ - في المادة ١٨ من الأمر الاصيلي ، بعد الفقرة (ب) يحل ما يلي :

« (د) يجوز لسلطة الشاخصات المحلية بموافقة سلطة الشاخصات المركزية وبعد استشارة ضابط شرطة ، ان تنظم وقوف المركبات وايقافها ، بواسطة وضع شاخصة ملائمة على سطح الطريق التي يسري عليها التنظيم . »

تعديل المادة ٣٣

٥ - يوسم ما ورد في المادة ٣٣ من الأمر الاصيلي بالبرق (أ) ويحل بعده ما يلي :

« (ب) يترتب على اي عابر طريق ان يستعمل الطريق او مقطعاً منها وفقاً للاستعمال العادي والمنظم للطريق بما في ذلك الاستعمال ومراعاة منشآت الطريق التي وضعت او سمت حتى ولو كانت هذه المنشآت قد نظرت او اقتحمت ولم تعد تمنع في ذلك الوقت عابر الطريق من استعمال الطريق ، وفي هذه الفقرة ، تشمل منشآت الطريق السياج والحاجز والحنيئة وما شابه ذلك . »

تعديل المادة ٤٣

٦ - في المادة ٤٣ من الأمر الاصيلي ، في الفقرة (ب) ، يبدل من البند (١) يحل ما يلي :

« (١) الى طريق ذات اتجاه واحد او تشتمل على مسلكين او اكثر في كل اتجاه سير ، من الجانب الايسر او من المسلك الايسر في ذات اتجاه السير . »

(٤) להורות, לאחר התייעצות עם רשות התמרור המקומית ועם קצין משטרה על הצבת תמרור בדרך שאינה דרך עירונית המורה על מהירות מקסימלית כותרת של ١٠ קמ"ש בקטעי דרך שבהם התמרור לגבי רכב פרטי ורכב מסחרי סגור שמשקלו הכולל המותר עד ٢٠٠٠ ק"ג, אם לדעתו נחוץ הדבר להבטחת זרימת התנועה באותו קטע של הדרך.

תיקון סעיף 17

3. בסעיף 17 (ג) לצו העיקרי ייחזקו המילים "לקיימים" ו"קיימים".

תיקון סעיף 18

4. בסעיף 18 לצו העיקרי אחרי סעיף קטן (ג) יבוא :

"(ד) רשות תמרור מקומית רשאית בהסכמת רשות התמרור המרכזית לאחר התייעצות עם קצין משטרה להסדיר העמדת רכב וחנייתו על-ידי הצבת תמרור מתאים על פני הדרך שעליה חל ההסדר".

תיקון סעיף 33

5. האניור בסעיף 33 לצו העיקרי יסומן (א) ואחריו יבוא :

"(ב) עובר דרך ישתמש בדרך או בקטע ממנה בהתאם לשימוש הרגיל והמתוכנן של הדרך לרבות השימוש והציות למיתקני הדרך שהוצבו או סומנו גם אם מיתקנים אלה ביזוקו או נפרצו ואינם מונעים אותה שעה את המעבר מהשימוש בדרך ; בסעיף קטן זה, מיתקני דרך — לרבות גדר, מעקה, גינה וכיוצא באלה".

תיקון סעיף 43

6. בסעיף 43 לצו העיקרי, בסעיף קטן (ב) במקום פסקה (1) יבוא :

"(1) לכביש חד סטרי או לכביש שיש בו שני נתיבים או יותר בכל כיוון נסיעה, לצד השמאלי או לנתיב השמאלי באותו כיוון נסיעה".

7. (א) בסעיף 47 לצו העיקרי במקום סעיפים קטנים (א) ו-(ב) יבוא:

"(א) נוהג רכב לא יעקוף בכביש רכב אחר, בין שהוא כאותו נתיב נסיעה ובין אם לאו, אלא מצדו השמאלי.

(ב) מותר לנוהג רכב לעבור על פני רכב אחר מצדו הימני במקרים הבאים:

(1) נוהג רכב אחר מתכוון לפנות שמאלה ואותה על כך;

(2) בפניה שמאלה אל כביש חד סטרי או אל כביש שיש בו שני נתיבים או יותר בכל כיוון נסיעה ועד שנוהג הרכב האחר השלים את פנייתו לתוך הנתיב השמאלי.

(ג) בלי לפגוע בהוראות סעיף קטן (א) וסעיף 35, בכביש חד-סטרי שיש בו שני נתיבים או יותר באותו כיוון נסיעה, אישר מחמת צפיפות התנועה נעים בו כלי רכב בטורים בכל נתיב, לא יראו כעקיפה את תנועתם של כלי רכב הנעים בנתיב אחד והנוסעים במהירות העולה על המהירות שבה נוסעים כלי הרכב שבנתיב האחר, ובלבד שהדבר לא יגרום הפרעה או סיכון לתנועה".

(ב) בסעיף 47 לצו העיקרי, סעיפים קטנים (ג) עד (י) יסומנו (ד) עד (ח) כסדרם.

7 - (א) في المادة 47 من الأمر الأصلي ، بدلاً من الفقرتين (أ) و(ب) يحل ما يلي:

«(أ) لا يجوز لسائق المركبة مجاوزة مركبة أخرى في الطريق ، سواء في نفس مسلك السير ام لا . إلا من جانبها الأيسر .

(ب) يجوز لسائق المركبة مجاوزة مركبة أخرى من جانبها الأيمن في الحالات التالية:

(1) إذا كان سائق المركبة الأخرى ينوي الاستدارة الى اليسار وأعطى إشارة بذلك .

(2) إذا كانت الاستدارة يساراً الى طريق ذات اتجاه واحد او الى طريق فيها مسلكان او أكثر في كل اتجاه سير . فالى ان يتم سائق المركبة الأخرى استدارته الى داخل المسلك الأيسر .

(ج) دون الانتقاص من احكام الفقرة (أ) والمادة 35 ، في طريق ذات اتجاه واحد وفيها مسلكان او أكثر في ذات اتجاه السير ، وتسير فيها المركبات صفوفاً في كل مسلك من جراء ازدحام الحركة . لا تعتبر مجاوزة حركة سير المركبات التي تسير في مسلك واحد بسرعة تزيد على السرعة التي تسير بها المركبات الموجودة في المسلك الآخر ، بشرط ألا يؤدي ذلك الى اعاقه حركة السير او تعريضها للخطر .

(ب) في المادة 47 من الأمر الأصلي ، توسم الفقرات (ج) لغاية (ز) على أنها الفقرات (د) لغاية (ح) حسب ترتيبها .

8 - في المادة 54 (أ) من الأمر الأصلي . بعد البند (6) يحل ما يلي:

«(7) المركبة الخوصية والمركبة الميكانيكية في طريق التجارية المزودة بهيكل مغلق delivery van ليست بطريق ووزنها الإجمالي المسموح به لغاية 2000 كيلوغرام خارج المدن ، عندما تكون قد وضعت شاخصه

8. בסעיף 54 (א) לצו העיקרי, אחרי פסקה (6) יבוא:

"(7) רכב פרטי ורכב מנועי מסחרי עם מרכב סגור (delivery van) שמשקלו הכולל המותר עד 2,000 ק"ג, כאשר מוצב

9. האמור בסעיף 55 לצו העיקרי יסומן (א) ואחריו יבוא:

9 - יוסם מא ורד פי המאدة 55 من الأمر الاصلی بالحرف (أ) ويحل بعده ما يلي:

"(ב) הוראות סעיף קטן (א) על נוהג רכב המתקרב למפגש המוגן על-ידי מחסום או המסומן באות אוהרה על-ידי רמזור, פעמון או אמצעי אוהרה אחרים גם כשהמחסום או אות אוהרה כאמור אינם פועלים."

"(ב) تسري احكام الفقرة (أ) على سائق مركبة لدى اقترابه من ملتقى يحميه حاجز او موسوم باشارة تحذير بواسطة شاخصه او جرس او وسائل تحذير اخرى حتى ولو كان الحاجز او كالت اشارة التحذير كما ذكر معطلين عن العمل."

תיקון סעיף 64

تعديل المادة 64

10. בסעיף 64 לצו העיקרי, בסעיפים קטנים (ג) ו-(ד), במקום "בכביש החוצה" יבוא: "בדרך החוצה".

10 - (لا ينطبق هذا التعديل على النص العربي).

תיקון סעיף 69

تعديل المادة 69

11. בסעיף 69 לצו העיקרי —

11 - في المادة 69 من الأمر الاصلی —

(1) בסעיף קטן (ג) תמחקנה המילים "בסעיף קטן" 3 (ב) ובמקומו יבוא: "בפסקה (3) לסעיף קטן (ב)";

(1) في الفقرة (ج) تشطب عبارة «في الفقرة 3 (ب)» وتحل محلها عبارة «في البند (3) من الفقرة (ب)».

(2) האמור בסעיף קטן (ג) יסומן (ד) ולפניו יבוא:

(2) يوسم ما ورد في الفقرة (ج) بالحرف (د) ويحل قبلها ما يلي:

"(ג) בזרך מהירה אסורה העלאת נוסעים או הורדתם בכל מקום שבין הגדרות הקובעות את גבולות רצועת הדרך, אלא אם סומן אחרת";

"(ج) يحظر اصعاد الركاب او انزالهم في الطريق السريعة في كل مكان بين الاسيجه التي تحسدد حدود قطاع الطريق ، إلا اذا وسم غير ذلك."

(3) סעיפים קטנים (ד) ו-(ה) יסומנו (ה) ו-(ו) כסדרם.

(3) توسم الفقرتان (د) و(هـ) بالحرفين (هـ) و(و) حسب ترتيبهما.

תיקון סעיף 72

تعديل المادة 72

12. (א) בסעיף 72 לצו העיקרי, בפסקה (1), במקום המילים "בכביש חד-סטרי" יבוא: "כביש חד-סטרי".

12 - (أ) في المادة 72 من الأمر الاصلی ، في البند (1) بدلا من عبارة «في الطريق ذات اتجاه واحد» تحل عبارة «كطريق ذات اتجاه واحد».

(ב) האמור בסעיף 72 לצו העיקרי יסומן (א) ואחריו יבוא:

(ب) يوسم مسا ورد في المادة 72 من الأمر الاصلی بالحرف (أ) ويحل بعده ما يلي:

"(ב) לא יעמיד אדם ולא יחנה אוטובוס המיועד להסיע עשירים נוסעים או יחור, בדרך, אף במקום שבו מותר להעמיד רכב או להחנותו, אלא אם תמרור מורה אחרת."

"(ب) لا يجوز لاحد ان يوقف مؤقتاً سيارة باص معدة لنقل عشرين راكباً او اكثر ولا ان يتركها واقفة في الطريق حتى في المكان المسموح به بايقاف المركبات مؤقتاً او بتركها واقفة ، إلا اذا كانت الشاخصه تشير الى خلاف ذلك."

84 (א) לא יסיע אדם נוסעים מחוץ לתא הנהג ברכב מנועי שאין לו ארגון.

(ב) לא יסיע אדם נוסעים ברכב מסחרי שמשקלו הכולל המותר עד 4000 ק"ג אלא אם הרכב צויין ברשיון הרכב ולא יסיע יותר ממספר הנוסעים שצויין ברשיון הרכב והכל בתנאי שהנוסעים יושבים במושבים בצורה המבטיחה את שלומם ובהתאם לתנאים שהורתה רשות הרישוי הראשית.

(ג) מותר להסיע עד ששה נוסעים מלבד היושבים לצדו של הנהג ברכב מסחרי שמשקלו הכולל המותר עולה על 4000 ק"ג ושאיננו מסוג הרכב האמור בסעיף קטן (א), בתנאי שהנוסעים יושבים בצורה המבטיחה את שלומם ובהתאם לתנאים שהורתה רשות הרישוי הראשית.

(ד) רשות הרישוי הראשית רשאית לתת היתר להסיע יותר מששה נוסעים מלבד היושבים ליד הנהג ברכב מסחרי שמשקלו הכולל המותר עולה על 4000 ק"ג ושאיננו מסוג הרכב האמור בסעיף קטן (א), ובלבד שלא תתן היתר כאמור להסעת נוסעים בשכר או בכל תמורה שהיא לגבי רכב שלא היה לו היתר כאמור ביום תחילתו של סעיף זה אלא לגבי רכב מסחרי האמור להחליף את הרכב המסחרי שלגביו קיים היתר כאמור.

(ה) לא יסיע אדם נוסעים ברכב מסחרי שמשקלו הכולל המותר מעל 4000 ק"ג בשכר או בכל תמורה שהיא ולא ירשה להסיע כאמור, לא ישכיר אדם ולא ישכור רכב מסחרי כאמור לשם הסעת נוסעים בשכר או בכל תמורה שהיא, אלא על-פי היתר מאת רשות הרישוי הראשית ובכפוף לאמור בסעיף זה.

(ו) הנהג ברכב מסחרי או בעליו או מי שיש לו השליטה עליו לא יגבה שכר או כל תמורה שהיא מכל נוסע בגפרוד.

## תעديل المادة ٨٤

١٣ - تستبدل المادة ٨٤ من الأمر الاصيل بما يلي:

## نقل الركاب

٨٤ - (أ) لا يجوز لآحد نقل الركاب خارج كابينة السائق في مركبة ميكانيكية خالية من الصندوق.

(ب) لا يجوز لآحد نقل ركاب في مركبة تجارية وزنها الإجمالي المسموح به لغاية ٤٠٠٠ كيلوغرام، إلا إذا ذكر الأمر في رخصة المركبة، ولا يجوز له نقل أكثر من عدد الركاب المذكور في رخصة المركبة وبشروط في الحالتين أن يجلس الركاب بشكل يؤمن سلامتهم وفقاً للشروط التي قررتها سلطة الترخيص الرئيسية.

(ج) يجوز نقل لغاية ستة اشخاص ما عدا الجالسين الى جانب السائق في مركبة تجارية يزيد وزنها الإجمالي المسموح به على ٤٠٠٠ كيلوغرام وليست من نوع المركبة المذكورة في الفقرة (أ)، بشرط أن يجلس الركاب بشكل يؤمن سلامتهم وفقاً للشروط التي قررتها سلطة الترخيص الرئيسية.

(د) يجوز لسلطة الترخيص الرئيسية أن تصدر ترخيصاً بنقل أكثر من ستة ركاب ما عدا الراكبين الى جانب السائق في مركبة تجارية يزيد وزنها الإجمالي المسموح به على ٤٠٠٠ كيلوغرام وليست من نوع المركبة المذكورة في الفقرة (أ)، بشرط ألا تصدر ترخيصاً كما ذكر لنقل الركاب مقابل اجر او اي مقابل كان بالنسبة لمركبة لم يكن لها ترخيص كما ذكر بتاريخ بدء سريان هذه المادة، باستثناء المركبة التجارية التي ستحل محل المركبة التجارية التي يوجد بصدد ترخيصها كما ذكر.

(هـ) لا يجوز لآحد نقل ركاب في مركبة تجارية يزيد وزنها الإجمالي المسموح به على ٤٠٠٠ كيلوغرام مقابل اجر او اي مقابل كان ولا أن يسمح بنقل كما ذكر، ولا يجوز لآحد أن يوآجر ولا أن يستأجر مركبة تجارية كما ذكر بقصد نقل ركاب مقابل اجر او اي مقابل كان إلا بموجب ترخيص صادر عن سلطة الترخيص الرئيسية وبمراعاة ما ورد في هذه المادة.

(و) لا يجوز لسائق مركبة تجارية او لصاحبها او لمن له السيطرة عليها أن يستوفي اجراً او اي مقابل كان من كل راكب بمفرده.

(ז) לא ייגזר לאדם, אן יסוק מרכבֵה תֵבאריֵה יוגֵב  
בדאחלֵהא אֵכְרֵ מן סבֵעֵה אשכאסן אֵלֵא אֵזא אָנן סאבֵב  
רֵחֵסֵה סוק מרכבֵה מן אֵחֵד האנוֵעֵה התאליֵה :

(א) מרכבֵה מיקאניקֵה תֵבאריֵה יזיד וזנהֵה אֵיגמאלי  
המסוּחֵה בֵה במוֵגֵב רֵחֵסֵהָ עֵלֵי 4000 קילוגרָם  
חֵתֵי אֵזא אָנֵת מרֵפֵקֵה בֵהּ מֵקְטוֹרֵה לֵא יזיד וזנהֵה  
אֵיגמאלי המסוּחֵה בֵה עֵלֵי 750 קילוגרָם ;

(ב) מרכבֵה מיקאניקֵה תֵבאריֵה יזיד וזנהֵה אֵיגמאלי  
המסוּחֵה בֵה חֵסֵב רֵחֵסֵהָ עֵלֵי 4000 קילוגרָם  
חֵתֵי אֵזא אָנֵת מרֵפֵקֵה בֵהּ מֵקְטוֹרֵה אוֹ מֵסֵנֵדֵה ;

(ג) מרכבֵה מיקאניקֵה זֵכֵר בֵּי רֵחֵסֵהָ בֵּאֵהָ  
סֵיארֵה באֵס , אֵלֵא אֵזא אָנֵת המרכבֵה תֵחַמֵל אֵרֵמֵה  
כֵּמֵה זֵכֵר בֵּי המאֵדֵה 83 מן האֵמֵר האֵסֵלֵי וְכֵסֵת  
בֵּיהָ כֵּלֵמֵה «רכָב» , וְלֵא יגוֹז לֵאחֵד אֵן יסוק  
מרכבֵה כֵּמֵה זֵכֵר תֵחַמֵל אֵרֵמֵה במוֵגֵב הַזֵּה הפֵּקֵרֵה .  
אֵלֵא אֵזא אָנֵת יֵנֵקֵל רֵכָבֵה אֵנֵדֵאכֵ .

(ח) אֵזא סֵדֵר תֵרֵחֵסֵב בֵּנֵקֵל רֵכָבֵה בֵּי מרכבֵה  
תֵבאריֵה תֵּמֵ חוֹלֵת המרכבֵה אֵלֵי שֵחֵשׁ באֵיֵה טֵרֵיקֵה  
מן טֵרֵקֵה התְּחוּלֵיֵת בֵּיעֵבֵר התֵרֵחֵסֵב לאַגֵּיֵס מן תֵאֵרֵיֵח  
התְּחוּלֵיֵת ; וְלֵא יֵסֵרֵי הַזֵּה החֵקֵמ בֵּי האֵלֵמֵת התאליֵה :

(א) אֵזא חוֹלֵת המרכבֵה אֵלֵי שֵחֵשׁ אֵכֵר בֵּיטֵרֵיק  
הוֹרֵאתֵה ;

(ב) אֵזא חוֹלֵת המרכבֵה מן עֵשׂוֹ מֵנֵזֵמֵה נֵקֵל אוֹ  
היֵאֵה חֵקֵמֵה תֵמָרֵס נֵקֵל הרֵכָבֵה בֵּי מרכבֵה תֵבאריֵה  
עֵאֵנֵדֵה ללֵמֵנֵזֵמֵה אוֹ ללֵהיֵאֵה החֵקֵמֵה כֵּמֵה זֵכֵר וְהוֹ  
עֵשׂוֹ אוֹ מֵנֵזֵמֵה בֵּיהָ , חֵסֵב מֵקְטֵזֵי האֵחָלֵה ,  
וְכֵנֵלֵאכֵ מן מֵנֵזֵמֵה אוֹ היֵאֵה חֵקֵמֵה כֵּמֵה זֵכֵר אֵלֵי  
פֵרֵד אָנֵת עֵשׂוֹ מן המֵנֵזֵמֵה אוֹ בֵּי הַיֵּאֵה החֵקֵמֵה ,  
בֵּישֵרֵטֵה אֵן יֵכּוֹנֵן ללֵידֵה תֵרֵחֵסֵב לנֵקֵל הרֵכָבֵה בֵּיבֵדֵד  
המרכבֵה .

(ט) לֵא יגוֹז לֵאחֵד נֵקֵל הרֵכָבֵה מֵקַבֵּל אֵכֵר בֵּי  
מרכבֵה חֵסוּסֵה וְלֵא הסֵמָח בֵּנֵקֵלֵהֵם כֵּמֵה זֵכֵר וְלֵא יגוֹז  
לֵאחֵד אֵן יוֹגֵר מרכבֵה חֵסוּסֵה אוֹ יֵסְתָאֵרְהָ לֵעֵרֵז  
נֵקֵל הרֵכָבֵה מֵקַבֵּל אֵכֵר .

(1) לֵא ינהג אדם ברכב מסחרי שיש בו יותר משבעה  
אנשים, אלא אם הוא בעל רישיון נהיגה לרכב  
מיוחד הסוגים כדלקמן :

(1) רכב מנועי מסחרי שמשקלו הכולל המותר  
לפי רישונו עולה על 4000 ק"ג גם אם צמוד  
אליו גרור שמשקלו המותר אינו עולה על  
750 ק"ג ;

(2) רכב מנועי מסחרי שמשקלו הכולל המותר  
לפי רישונו עולה על 4000 ק"ג גם אם  
צמוד אליו גרור או נתמך ;

(3) רכב מנועי שצויין ברשיונו כאוטובוס, אלא  
אם הרכב נושא עליו שלט כאמור בסעיף  
83 לצו העיקרי ועליו המילה "נוסעים". ולא  
ינהג ברכב כאמור הנשוא עליו שלט לפי  
סעיף קטן זה אלא אם היה מסיע אותה שעה  
נוסעים.

(ח) ניתן היתר להסעת נוסעים לגבי רכב מסחרי  
ההרכב הועבר לאחר בכל דרך מדרכי ההעברה  
היה ההיתר בטל מיום ההעברה ; הוראה זו לא  
תחול במקרים אלה :

(1) הרכב הועבר לאחר בדרך ירושה ;

(2) הרכב הועבר מחבר ארגון הובלה או תאגיד  
העוסק בהסעת נוסעים ברכב מסחרי לארגון  
או לתאגיד כאמור שהוא חבר בו או מאוגד  
בו, הכל לפי הענין, וכן מארגון או תאגיד  
כאמור ליחיד שהיה חבר בארגון או בתאגיד  
ובלבד שהיה לו היתר להסעת נוסעים לגבי  
הרכב.

(ט) לא יסיע אדם נוסעים בשכר ברכב פרטי, לא  
ירשה להסיע בו כאמור ולא ישכיר אדם ולא  
ישכור רכב פרטי לשם הסעת נוסעים בשכר.



(י) במראה מאורד פי هذه المادة ، يجوز لسلطة الترخيص الرئيسية حسب تقديرها ان تصدر ترخيصاً بنقل الركاب في مركبة تجارية معينة او في نوع من المركبات التجارية او في انواع من المركبات التجارية ، او ان ترفض اصدااره او ان تجدده او ترفض تجديده ، ويجوز لها ان تضمنه شروطاً او ان تضيف اليها او ان تغيرها كما يجوز لها فيما يجوز ان تحدد عدد الركاب وكذلك ان تحدد شروط نقل الركاب بما في ذلك وقت النقل وساعاته .

#### تعديل المادة ٨٨

١٤ - في المادة ٨٨ من الأمر الاصيلي . بعد الفقرة (ج) يحل ما يلي :

« (د) تسري احكام هذه الفقرة سواء أكانت المركبة في حالة تحرك او توقف بصورة مؤقتة او غير مؤقتة ام متروكة موقوفة » .

#### تعديل المادة ٩٠

١٥ - في المادة ٩٠ من الأمر الاصيلي .

(١) في الفقرة (د) بعد « عجلات مدارها الامامي » يحل « او مدارها الخلفي » .

(٢) بعد الفقرة (د) يحل ما يلي :

« (هـ) لا تسري احكام الفقرة (د) عندما تكون المركبة المقطورة تجر بواسطة جهاز يسير توجيه المركبة المقطورة وصادقت عليه سلطة الترخيص الرئيسية » .

(٣) توسم الفقرتان (هـ) و(و) بالحرفين (و) و(ز) حسب ترتيبهما .

#### تعديل المادة ١١٥

١٦ - في المادة ١١٥ من الأمر الاصيلي بدلا من عبارة « في جنازة او موكب بوجه مشروع » يحل : « في جنازة او في مسيرة تم تنظيمها بوجه مشروع » .

#### تعديل المادة ١٤٣

١٧ - في المادة ١٤٣ من الأمر الاصيلي -

(١) في الفقرة (ز) (لا ينطبق التعديل على النص العربي) .

(١) בסעיף לאמור בסעיף זה, רשות הרישוי הראשית רשאית לפי שיקול דעתה לתת היתר להסיע ברכב מסחרי מסויים, כסוג רכב מסחרי או סוגים של רכב מסחרי, לסרב לתתו לחדשו או לסרב לחדשו, ורשאית היא להתנות בו תנאים, להוסיף עליהם או לשנותם בין היתר להגביל את מספר הנוסעים וכן לקבוע את תנאי ההסעה של הנוסעים לרבות זמן ההסעה ושעות ההסעה.

#### תיקון סעיף 88

14. בסעיף 88 לצו העיקרי, אחרי סעיף קטן (ג) יבוא :

"(ד) הוראות סעיף זה יחולו בין אם הרכב נמצא בתנועה ובין אם הוא עוצר, עומד או חונה".

#### תיקון סעיף 90

15. בסעיף 90 לצו העיקרי -

(1) בסעיף קטן (ד), אחרי "גלגלי הסרן הקדמי" יבוא : "או הסרן האחורי".

(2) אחרי סעיף קטן (ד) יבוא :

"(ה) הוראות סעיף קטן (ד) לא יחולו כאשר הרכב הנגרר נגרר באמצעות מיתקן אשר מפעיל את היגוי הרכב הנגרר ואושר על-ידי רשות הרישוי הראשית".

(3) סעיפים קטנים (ה) ו-(ו) יסומנו (ו) ו-(ז) כסדרם.

#### תיקון סעיף 115

16. בסעיף 115 לצו העיקרי במקום המילים "בהלוויה או בתהלוכה כדיון" יבוא : "בהלוויה או בתהלוכה שנערכה כדיון".

#### תיקון סעיף 143

17. בסעיף 143 לצו העיקרי -

(1) בסעיף קטן (ז) תחוקבה המילים : "חוקבה זו" ובמקומן יבוא : "סעיף זה".

(2) אחרי בסעיף קטן (ז) יבוא:

"(ח) לא יסיע אדם כסא גלגלים לגבה בכביש".

תיקון סעיף 161

18. בסעיף 161 לצו העיקרי במקום סעיף קטן (ב) יבוא:

"(ב) לא ישליך אדם חבילה, צרור, אשפה, פסולת או חפץ אחר מתוך רכב הנמצא בתנועה".

תחילת תוקף

19. תחילתו של צו זה ביום ח' בסיון תשל"א (1 ביוני 1971).

השם

20. צו זה ייקרא "צו בדבר תעבורה (מדרי תנועה) (תיקון מס' 2) (יזודה והשומרון) (מס' 428) תשל"א-1971".

ז' אייר תשל"א (2 במאי 1971)

רפאל ורדיק, חת-אלוף  
מפקד אוור  
יהודה והשומרון

צהל הגנה לישראל

צו מס' 429

צו בדבר אנשי שירות הבטחון הפועלים באזור

(תיקון מס' 2)

בתוקף סמכותי כמפקד האזור, הגני מצווה בזה לאמור:

הדפסת סעיף 2 ב

1. בצו בדבר אנשי שירות הבטחון הפועלים באזור (יהודה והשומרון) (מס' 121), תשכ"ז-1967, לאחר סעיף 2 יבוא:

(2) בסוף הפקודה (ז) יבוא:

"(ח) לא יבגז לאחד אנ ידפסח כרסי עגבאל  
خاصاً بالعاجز في الطريق".

تعديل المادة 161

18 - في المادة 161 من الأمر الأصلي ، بدلاً من الفقرة (ب) يجل ما يلي:

"(ب) لا ييجوز لأحد القاء رزمة أو طرد أو زبالة أو نفاية أو أية حاجية أخرى من مركبة في أثناء سيرها".

بدء سريان

19 - يبدأ سريان هذا الأمر اعتباراً من 8 سببان 1971 (1 حزيران 1971).

الأسم

20 - يطلق على هذا الأمر اسم «أمر بشأن المرور (اصول السير) (تعديل رقم 2) (الضفة الغربية) (رقم 428) لسنة 1971-1971».

7 ايار 1971 (2 ايار 1971)

تات التوف رفائيل فائيل  
قائد منطقة الضفة الغربية

جيش للدفاع الاسرائيلي

أمر رقم 429

أمر بشأن رجال مصلحة الأمن العاملين في المنطقة

(تعديل رقم 2)

استناداً الى الصلاحيه المخلوة لي بصفتي قائد المنطقة ،  
اصدر الأمر التالي:

اضافة المادة 2 ب

1 - في الأمر بشأن رجال مصلحة الأمن العاملين في المنطقة (الضفة الغربية) (رقم 121) ، لسنة 1967-1967 ، يجل المادة 2 يجل ما يلي:

«السلطة الآمرة»

١٢ - يصد رجل مصلحة الأمن يكون المسؤولون عنه في هذه المصلحة ، سلطة مختصة من واجبه الإذعان لأوامرهم .

بدء سريان

٢ - يبدأ سريان هذا الأمر اعتباراً من ٨ سيفان ٥٧٣١ (١ حزيران ١٩٧١) .

الاسم

٣ - يطلق على هذا الأمر اسم «أمر بشأن رجال مصلحة الأمن العاملين في المنطقة (الضفة الغربية) (تعديل رقم ٢) (رقم ٤٢٩) ، لسنة ٥٧٣١ - ١٩٧١» .

٢٠ سيفان ٥٧٣١ (٢٦ ايار ١٩٧١)

نات الّوف رفائيل فاردي  
قائد منطقة الضفة الغربية

جيش الدفاع الاسرائيلي

أمر رقم ٤٣٠

أمر بشأن تعيين واستخدام موظفين في الجهاز الحكومي

(تعديل رقم ٣)

استناداً الى الصلاحيّة المحولة لي بصفتي قائد المنطقة ، اصدر الأمر التالي :

تعاريف

١ - في هذه المادة -

«الأمر الأصلي» - أمر بشأن تعيين واستخدام موظفين في الجهاز الحكومي (الضفة الغربية) (رقم ٣٧) ، لسنة ٥٧٢٧ - ١٩٦٧ .

تعديل المادة ٢ من الأمر الأصلي

٢ - في الأمر الأصلي ، في المادة ٢ ، بعد الفقرة (ب)

המחוקק

2א. לפני איש שירות הבטחון יהיו הממונים עליו בשירות זה, רשות בת סמך שחובה עליו להישמע להם.

תחילת תוקף

2. תחילתו של צו זה ביום ח' בסיון תשל"א (1 בינוי 1971).

השם

3. צו זה ייקרא "צו בדבר אנשי שירות הבטחון המועלים נאוויר (יהודה והשומרון) (תיקון מס' 2) (מס' 429), תשל"א - 1971".

כ' בסיון תשל"א (26 במאי 1971)

רפאל ורדי, תת-אלוף  
מפקד אוור  
יהודה השומרון

צבא הגנה לישראל

צו מס' 430

צו בדבר מינויים והעסקת עובדים במנגנון הממשלתי

(תיקון מס' 3)

המפקד הממונה על המפקד האזורי, והנני מצווה בזה לאמור :

הגדרות

1. צו זה -

"צו העיקרי" - צו בדבר מינויים והעסקת עובדים במנגנון הממשלתי (יהודה והשומרון) (מס' 37), תשכ"ז-1967.

תיקון העיקרי 2 לשם העיקרי

2. בצו העיקרי, בסעיף 2, אחרי העיקר קטן (ב) יבוא :

«(ج) يجوز للمسؤول . بالرغم مما ورد في اي قانون . ان يفصل عن العمل مؤقتاً موظفين اعتقلوا لأسباب تتعلق بأمن الجمهور او بسلامة قوات جيش الدفاع الإسرائيلي او باقرار النظام العام ، اعتباراً من تاريخ اعتقالهم لمدة لا تتجاوز الستة اشهر .

(د) يجوز للمسؤول ان يقبل في كل وقت موظفاً فصل عن العمل مؤقتاً كما ذكر في الفقرة (ج) .

(هـ) اذا فصل موظف عن العمل مؤقتاً كما ذكر في الفقرة (ج) فينتهي كل شهر جزءاً من الأجر الذي كان يدفع له لولا فصله عن العمل مؤقتاً ، حسب ما يحدده المسؤول بشرط ألا يتجاوز هذا الجزء نصف اجره الشهري .

(و) اذا فصل موظف عن العمل مؤقتاً كما ذكر في الفقرة (ج) ولم يقل بعد انقضاء ستة اشهر على تاريخ فصله عن العمل مؤقتاً فينتهي كامل الأجر الذي كان يدفع له لولا فصله عن العمل مؤقتاً مع خصم الجزء الذي دفع له خلال المدة التي كان فيها مفصولاً عن العمل مؤقتاً .

#### الإبقاء على احكام

٣ - لقد جاءت احكام هذا الأمر لتضيف الى احكام الأمر بشأن حظر دفع اجر لحرم أمن (الضفة الغربية) (رقم ٣٦٩) . لسنة ١٩٦٩-٥٧٣٠ . وليس للانتقاص منها .

بدء سريان

٤ - يبدأ سريان هذا الأمر اعتباراً من ٥ تموز ٥٧٣١ (١ تموز ١٩٧١) .

#### الاسم

٥ - يطلق على هذا الأمر اسم «أمر بشأن تعيين واستخدام موظفين في الجهاز الحكومي (الضفة الغربية) (تعديل رقم ٣) (رقم ٤٣٠) ، لسنة ١٩٧١-٥٧٣١ .

١٠ سيفان ٥٧٣١ (٣ حزيران ١٩٧١)

تات الوف وفائيل فاردي  
قائد منطقة الضفة الغربية

«(ג) לכירות האמור בכל דין רשאי הממונה להשעות עובדים שנעצרו מטעמים הכרוכים בכטוון הציבורי, בטוון כוחות צה"ל או קיום הסדר הציבורי החל מיום מעצרום לתקופה שלא תעלה על ששה חודשים.

(ד) הממונה רשאי לפטר בכל עת עובד שהושעה כאמור בסעיף קטן (ג).

(ה) עובד שהושעה כאמור בסעיף קטן (ג) יקבל מדי חודש חלק מהשכר שהיה משולם לו אלמלא הושעה, כפי שיקבע הממונה ובלבד שחלק זה לא יעלה על מחצית שכרו החודשי.

(ו) עובד שהושעה כאמור בסעיף קטן (ג) ולא פוטר לאחר תום ששה חודשים מיום השעייתו יקבל את מלוא השכר שהיה משולם לו אלמלא הושעה בניכוי השכר ששולם לו בתקופה בה היה מושעה».

#### שמירת דינים

3. הוראות צו זה באות להוסיף על הוראות הצו בדבר מניעת תשלום לעברייני בטחוני (יהודה והשומרון) (מס' 369), תש"ל-1969 ולא לגרוע מהן.

#### תחילת תוקף

4. תחילתו של צו זה ביום ח' בתמוז תשל"א (1 ביולי 1971).

#### השם

5. צו זה ייקרא "צו בדבר מינויים והעסקת עובדים במנגנון הממשלתי (יהודה והשומרון) (תיקון מס' 3) (מס' 430), תשל"א-1971".

ב' בסיון תשל"א (3 ביולי 1971)

רפאל ורדי, תת-אלוף  
מפקד אזור  
יהודה והשומרון

## ג'י'ש ה'דפ'ע' א'ס'ר'א'י'ל'ו

א'מ'ר ר'ק'מ 431

א'מ'ר ב'ש'א'ן ת'ע'ל'י'מ'א'ת א'א'מ'ן

(ת'ע'ד'י'ל ר'ק'מ 4)

א'ס'ת'א'ד'א' א'ל'י ה'ס'ל'א'ח'י'ת ה'מ'ח'ו'ל'ת ל'י ב'ס'פ'י' ק'א'נ'ד ה'מ'נ'ט'ק'ה ,  
א'ס'ד'ר א'א'מ'ר ה'ת'א'ל'י :

א'ז'א'פ'ת ה'מ'א'ד'ה 184 א

1 - פ'י א'א'מ'ר ב'ש'א'ן ת'ע'ל'י'מ'א'ת א'א'מ'ן (ה'ז'פ'ת ה'ג'ר'י'ת) (ר'ק'מ 378) (1970) (ל'ה'ל'ן "ה'צ'ו ה'ע'י'ק'ר'י"), ב'פ'ר'ק ה', ל'פ'נ'י ס'ע'י'ף 85 י'כ'ו'א :

« ק'י'ד ל'מ'א'ר'ס'ת ס'ל'א'ח'י'א'ת »

184 א - ל'א י'כ'ו'ז ל'א'י ק'א'נ'ד ע'ס'ק'ר'י מ'מ'א'ר'ס'ת ס'ל'א'ח'י'ת  
ב'מ'ג'ב ה'ז'א ה'פ'ס'ל' א'ל'א א'ז'א ק'א'ן י'ע'ת'פ'ד ב'א'ן א'א'מ'ר  
ז'ר'ו'ר'י ל'א'ס'ב'א'ב א'מ'נ'י'ת ג'א'ז'מ'ת » .

ת'ע'ד'י'ל ה'מ'א'ד'ה 87

2 - פ'י ה'מ'א'ד'ה 87 מ'ן א'א'מ'ר א'א'ס'ל'י ב'ע'ד ה'פ'ק'ר'ה (ה) י'כ'ו'א  
מ'א י'ל'י :

« (ה) ת'ק'ו'ם ל'ח'ו'ד'ת ה'ע'ר'ע'ו'ר'י'ם ל'פ'י ס'ע'י'ף ק'ט'ן (ה) ת'ש'מ'ש ג'ם ו'ע'ד'ה  
מ'י'ע'צ'ת ל'צ'ר'כ'י ת'ק'נ'ת 111 (4) ל'ת'ק'נ'ו'ת ה'ה'ג'נ'ה (ש'ע'ת ח'ר'ו'ם),  
1945 » .

ס'ר'י'א'ן

3 - י'ס'ר'י מ'נ'ט'ו'ק ה'מ'א'ד'ה 2 ע'ל'י כ'ל ל'ח'נ'ת א'ס'ת'נ'א'ת  
ת'ע'י'ב'ה'א ק'ב'ל ב'ד'ע ס'ר'י'א'ן ה'ז'א א'א'מ'ר .

ב'ד'ע ס'ר'י'א'ן

4 - י'ב'ד'א ס'ר'י'א'ן ה'ז'א א'א'מ'ר א'ע'ב'א'ר'א מ'ן 8 ס'י'פ'א'ן 5731  
(1 ח'ז'י'ר'אן 1971) .

צ'ב'א ה'נ'ג'ה ל'י'ש'ר'א'ל

צ'ו מ'ס' 431

צ'ו ב'ד'ב'ר ה'ו'ר'א'ו'ת ב'ט'ח'ו'ן

(ת'י'ק'ו'ן מ'ס' 4)

ב'ת'ו'ק'ף ס'מ'כ'ו'ת'י כ'מ'ס'פ'ק'ר ה'א'ו'ר, ה'נ'ג'י מ'צ'ו'ח'ה ב'נ'ה ל'א'מ'ו'ר :

ה'ס'פ'ת ס'ע'י'ף 84 א

1. הצ'ו ב'ד'ב'ר ה'ו'ר'א'ו'ת ב'ט'ח'ו'ן (י'ח'ד'ה ו'ה'ש'ו'מ'ר'ו'ן) (מ'ס' 378)  
ת'ש"ל-1970 (ל'ה'ל'ן "ה'צ'ו ה'ע'י'ק'ר'י"), ב'פ'ר'ק ה', ל'פ'נ'י ס'ע'י'ף 85  
י'כ'ו'א :

"ס'י'ג' ל'ה'ס'פ'ע'ל'ת ס'מ'כ'ו'י'ו'ת

84 א. ל'א י'פ'ע'י'ל מ'פ'ק'ד צ'ב'א'י ס'מ'כ'ו'ת ל'פ'י פ'ר'ק ז'ה א'ל'א  
א'ם ה'ו'א ס'ב'ו'ר כ'י ה'ר'ב'ר ה'כ'ר'ח'י ב'ג'ל'ל ט'ע'מ'י ב'ט'ח'ו'ן  
ה'ת'ל'ט'י'ם" .

ת'י'ק'ו'ן ס'ע'י'ף 87

2. ב'ס'ע'י'ף 87 ל'צ'ו ה'ע'י'ק'ר'י ל'א'ח'ר ס'ע'י'ף ק'ט'ן (ה) י'כ'ו'א :

"(ה) ו'ע'ד'ת ה'ע'ר'ע'ו'ר'י'ם ל'פ'י ס'ע'י'ף ק'ט'ן (ה) ת'ש'מ'ש ג'ם ו'ע'ד'ה  
מ'י'ע'צ'ת ל'צ'ר'כ'י ת'ק'נ'ת 111 (4) ל'ת'ק'נ'ו'ת ה'ה'ג'נ'ה (ש'ע'ת ח'ר'ו'ם),  
1945 » .

ת'ח'ו'ל'ה

3. ה'א'מ'ר ב'ס'ע'י'ף 2 י'ח'ו'ל ע'ל כ'ל ו'ע'ד'ת ע'ר'ע'ו'ר'י'ם ש'נ'ת'מ'נ'ת'ה  
ל'פ'נ'י ת'ח'ל'ת'ו של צ'ו ז'ה .

ת'ח'י'ל'ת ת'ו'ק'ף

4. ת'ח'ל'ת'ו של צ'ו ז'ה ב'י'ו'ם ח' ב'ס'י'מ'ן ת'ש'ל"א (1 י'ז'נ'י 1971) .

ג. כיון תשל"א (27 במאי 1971)  
רפאל ורדי, תתאלוף  
מפקד אזור  
יהודה ושומרון

צבא הגנה לישראל

צו מס' 432

צו בדבר הסדרת השמירה ביישובים

בחוקף סמכותי כמפקד האזור והואיל והדבר דרוש לבסחון  
האזור, הנני מצווה בזה לאמור:

הגדרות

- 1. בצו זה --  
"יישוב" -- ישוב שהוקם לאחר היום הקובע;  
"הממונה על השמירה" -- מי שימונה על-ידי מפקד האזור  
להיות ממונה על השמירה;  
"שמירה" -- לרבות אימונים וכל פעולה הדרושה לדעת  
הממונה על השמירה לביטחון תושבי ישוב או רכושם.

הטלת חובת שמירה

- 2. מפקד האזור רשאי להטיל בצו חובת שמירה על תושבי  
יישוב (להלן -- צו שמירה), וצו כאמור יובא לדיעת תושבי  
היישוב עליו הוא חל בדרך שיוורה עליה מפקד האזור.

הסדרת השמירה

- 3. (א) ניתן צו שמירה, יקבע הממונה על השמירה את  
דרך ביצועה של החובה על-ידי התושבים לרבות קביעת

ג. כיון תשל"א (27 במאי 1971)  
רפאל ורדי, תתאלוף  
מפקד אזור  
יהודה ושומרון

3 סייפאן 5731 (27 אيار 1971)

تات التوف رفائيل فاردي  
قائد منطقة الضفة الغربية

جيش الدفاع الاسرائيلي

أمر رقم 432

أمر بشأن تنظيم الحراسة في القرى

استناداً الى الصلاحيه المأولة لي بصفتي قائد المنطقة ،  
وحيث ان الأمر لازم لأمن المنطقة ، اصدر الأمر التالي:

تعريف

- 1 - في هذا الأمر --  
"القرية" - اي قرية انشئت بعد اليوم المحدد (بالكسر) ؛  
"المسؤول عن الحراسة" - من عينه قائد المنطقة مسؤولاً عن  
الحراسة ؛  
"الحراسة" - تشمل التدريب وكل عمل ضروري ، في نظر  
المسؤول عن الحراسة ، للمحافظة على أمن سكان القرية  
او ممتلكاتهم .

فرض واجب الحراسة

- 2 - يجوز لقائد المنطقة ان يصدر أمراً يفرض فيه واجب  
الحراسة على سكان القرية (فيما يلي -- أمر الحراسة) ،  
ويتم تبليغ الأمر المذكور الى سكان القرية التي يسري عليها  
بالطريقة التي يعينها قائد المنطقة .

تنظيم الحراسة

- 3 - (أ) اذا صدر أمر الحراسة ، فعلى المسؤول عن  
الحراسة ان يقرر طريقة قياس السكان بواجب الحراسة

ويشمل تحديد عمر وفئات المزمين بالحراسة وأوقات الحراسة وطرق الإعفاء من واجب الحراسة .

(ب) لمقتضى تنظيم الحراسة يجوز للمسؤول ان يعين سلطة حراسة في القرية التي فرض عليها واجب الحراسة .

(ج) يقوم المسؤول عن الحراسة او تقوم سلطة الحراسة بوضع ترتيبات الحراسة وقائمة باسماء المزمين بالحراسة وتعيين اليوم والساعات التي يترتب فيها على كسل ساكن مسجل في القائمة (فيما يلي - الحارس) القيام بالحراسة .

#### واجبات الحارس

٤ - (أ) يترتب على الحارس القيام بالحراسة في الموعد الذي تحدده في ترتيبات الحراسة التي وضعها المسؤول عن الحراسة او وضعها سلطة الحراسة .

(ب) يترتب على الحارس الذي فرض عليه القيام بالحراسة ان يؤدي مهمته حسب الأصول وان يظل في موقع حراسته الى ان يستبدل او يعفى حسب القانون وان يعمل بموجب تعليمات المسؤول عن الحراسة وسلطة الحراسة في كل ما يتعلق بالحراسة ، بما في ذلك استعمال الأسلحة .

تقييد واجب الحراسة من ناحية العمر والجنس

٥ - لا يفرض واجب الحراسة إلا على رجل يتراوح عمره بين ١٨ و ٥٥ سنة .

تقييد واجب الحراسة من الناحية الصحية

٦ - (أ) لا يفرض واجب الحراسة إلا على من كان اهلاً لذلك من ناحية صحية .

(ب) يعتبر كل من لم يكمل الخمسين من عمره اهلاً للحراسة طالما لم يثبت العكس بالطريقة التي تنقرر في أمر الحراسة . اما الشخص الذي اكمل الخمسين من عمره فتقرر اهليته للحراسة بموجب فحص طبي يجري بالطريقة التي تنقرر في أمر الحراسة .

(ج) يقوم المسؤول عن الحراسة او تقوم سلطة الحراسة باعفاء شخص من الحراسة في ليلة معينة اذا ثبت لهما انه غير قادر على الحراسة في تلك الليلة او اذا قدم لهما شهادة صادرة عن طبيب تؤيد ذلك .

تعليمات بشأن الفحوص الطبية

הגילים והסוגים החייבים בשמירה, זמני השמירה ודרכי הפטור מחובת השמירה.

(ב) לצורך הסדרת השמירה רשאי הממונה למנות רשות שמירה ביישוב שעליו הוטלה חובת שמירה.

(ג) הממונה על השמירה או רשות השמירה יקבעו את סידורי השמירה, את רשימת החייבים בשמירה ואת היום ואת השעות בהם חייב תושב הרשום ברשימה (להלן - שומר) לצאת לשמירה.

#### חובותיו של שומר

4. (א) שומר חייב לצאת לשמירה במועד שנקבע בסידור השמירה שהוכן על-ידי הממונה על השמירה או על-ידי רשות השמירה.

(ב) שומר שהוטל עליו לצאת לשמירה חייב למלא את תפקידו כראוי להשאר על משמרתו עד שיוחלף או ישוחרר כדין ולמלא אחר הוראות הממונה על השמירה ורשות השמירה בכל הנוגע לשמירה ולרבות שימוש בכלי נשק.

הגבלת חובה מבחינת הגיל והגיון

5. לא תוטל חובת שמירה אלא על גבר שהוא בגיל 18-55.

הגבלת החובה מבחינת הכריאות

6. (א) לא תוטל חובת שמירה אלא על מי שהוא כשר לכך מבחינת כריאות.

(ב) מי שלא מלאו לו 50 שנה הוא בחזקת כשר לשמירה כל עוד לא הוכח ההיפך בדרך שיקבע בצו השמירה אדם שמלאו לו 50 שנה, כשרו לשמירה ייקבע בבדיקה רפואית שתערך בדרך שתקבע בצו השמירה.

(ג) הממונה על השמירה או רשות השמירה ישחררו אדם משמירה בלילה פלוני אם נוכחו שאין הוא מסוגל לשמור באותו לילה או אם הוגשה להם תעודת רופא המעידה על כך.

הוראות בדבר בדיקות רפואיות

הנוגע לבדיקות רפואיות לשם קביעת כשרו לשמירה.

#### הגבלות ההגנה מבחינת הזמן

8. לא יחוייב אדם בשמירה יותר משני לילות בחודש ובסך הכל לא יותר מעשר שעות בחודש בתקופת שבין א' בתשרי ו' בניסן, ולא יותר משמונת שעות בחודש בתקופת שבין א' באייר וכ"ט באלול, אלא אם ראה מפקד האזור הכרוך, מטעמי בטחון להורות, בדרך כלל או לשוב פלוני או לכמה ישובים על הגדלת מספר השעות או הלילות.

#### התנודות לשמירה

9. מי שאינו חייב בשמירה מכוח צו זה רשאי להתנדב בכתב לשמירה והחייב בשמירה רשאי להתנדב כאמור לשמירה נוספת על זה שהוא חייב, ומשעשה כן היא דינה של השמירה או השמירה הנוספת, לכל דבר כאילו קויימה מכוח צו זה והמכלא אוהה יהיו לו כל הזכויות וישא בכל החובות הקבועות בצו.

#### ערר

10. (א) הטוען שחובת השמירה הוטלה עליו שלא כדין, רשאי לערוך לפני שופט שימונה לצורך כך על-ידי מפקד האזור.  
(ב) הגשת הערר לא תעכב מילוי חובת השמירה אלא אם הורה על כך השופט.  
(ג) השופט רשאי לאשר את הטלת החובות, בתנאים או ללא תנאים או לבטלה.

#### גימלאות לנפגעים

11. מי שקיים חובת שמירה מכוח צו זה ונפגע תוך כדי קיומה, יראו אותו כמי שנפגע תוך כדי קיומה של חובת שמירה בהתאם לחוק הירשויות המקומיות (הסדרת שמירה), תשכ"א-1961.

#### עונשי

12. העובר על הוראה מהוראותי של צו זה או של הוראה מהוראותי של הממונה על השמירה או רשות השמירה,

الحراسة في كل ما يتعلق بالفحوص الطبية قصد تحديد اهليته للحراسة .

#### תקיד ואיב الحراسة من ناحية الوقت

8 - لا يلزم شخص بالحراسة أكثر من ليلتين في الشهر ولا أكثر من عشر ساعات شهرياً خلال المدة الواقعة بين 1 تشرى و 30 نيسان ، ولا أكثر من ثماني ساعات في الشهر خلال المدة الواقعة بين 1 ايار و 29 ايلول ، إلا إذا ارتأى قائد المنطقة . لأسباب تتعلق بالأمن ، اصدار أمر بصورة عامة او بصدد قرية معينة او عدة قرى ، يقضي بزيادة عدد ساعات وليالي الحراسة .

#### التطوع للحراسة

9 - يجوز لغير الملزم بالحراسة بحكم هذا الأمر ان يتطوع للحراسة بموجب طلب خطي ويجوز للملزم بالحراسة ان يتطوع كما ذكر لحراسة اضافية علاوة على الحراسة الملزم بها ، ومتى فعل ذلك تكون الحراسة والحراسة الإضافية لكل أمر وكأنها فرضت بحكم هذا الأمر ويتمتع من يقوم بها بجميع الحقوق ويؤدي جميع الواجبات المقررة في الأمر .

#### اعتراض

10 - (أ) يجوز لمن يدعي بأن واجب الحراسة قد فرض عليه خلافاً للاصول ان يعترض عليه امام قاض يعينه قائد المنطقة لهذا الغرض .

(ب) ان تقديم الاعتراض لا يعوق القيسام بواجب الحراسة إلا اذا أمر القاضي بذلك .

(ج) يجوز للقاضي ان يصادق على فرض واجب الحراسة بشروط او بدون شروط او ان يبطله .

#### مكافآت للمصابين

11 - ان كل من قام بواجب الحراسة بحكم هذا الأمر واصيب في سياق قيامه به ، يعتبر بحكم الذي اصيب خلال قيامه بواجب الحراسة وفقاً لقانون السلطات المحلية (تنظيم الحراسة) . لسنة 5721 - 1961 .

#### عقوبات

12 - من يخالف اي حكم من احكام هذا الأمر او تعليمات المسؤول عن الحراسة او سلطة الحراسة ، يعاقب



بغرامة مالية مقدارها ٣٠٠ ليرة اسرائيلية ، واذا سبق له ان  
ادين بجرم كما ذكر فيعاقب بالحبس لمدة ٣ اشهر او  
بغرامة مالية مقدارها ٣٠٠ ليرة اسرائيلية .

بدء سريان

١٣ - يبدأ سريان هذا الأمر اعتباراً من ٨ تموز ٥٧٣٠  
(١ تموز ١٩٧١) .

الاسم

١٤ - يطلق على هذا الأمر اسم «أمر بشأن تنظيم الحراسة  
في القرى (الضفة الغربية) (رقم ٤٣٢) ، لسنة ٥٧٣١ -  
١٩٧١» .

٨ سيفان ٥٧٣١ (١ حزيران ١٩٧١)

تات الؤف رفائيل فاردي  
قائد منطقة الضفة الغربية

## جيش الدفاع الاسرائيلي

أمر رقم ٤٣٣

أمر بشأن تعيين موظفين غير مصنفين

موظفين مصنفين ثابتين

استناداً الى الصلاحية المخولة لي بصفتي قائد المنطقة .  
اصدر الأمر التالي:

تعاريف

١ - في هذا الأمر -

«النظام» - نظام الخدمة المدنية . رقم ٢٣ . لسنة ١٩٦٦ ؛

«موظف مصنف ثابت» - حسب مدلوله في المادتين ١٦ أ  
و ٤٠ من النظام ؛

«موظف غير مصنف» - حسب مدلوله في المادة ١٦ ب  
من النظام .

דינו - קנס 300 ל"י, ואם כבר הורשע בעבר על עבירה  
כאמור, מאסר של 3 חודשים או קנס של 300 ל"י.

תחילת תוקף

13. תחילתו של צו זה ביום ח' בתמוז תשל"א (1 ביולי  
1971).

השם

14. צו זה ייקרא "צו בדבר הסדרת השמירה ביישובים (יהודה  
השומרון) (מס' 432), תשל"א-1971".

ח' בסיון תשל"א (1 ביוני 1971)

רסאל ורדי, תתיאלוק  
מפקד אזור  
יהודה השומרון

צבא הגנה לישראל

צו מס' 433

צו בדבר מינוי פקידים בלתי מסווגים

לפקידים מסווגים קבועים

בחוקף סמכותי כמפקד האזור, הגני מצווה בזה לאמור:

הגדרות

1. בצו זה -

"התקנות" - תקנות השירות האזרחי, מס' 23 לשנת 1966 ;

"פקיד מסווג קבוע" - כמשמעו בתקנות 16 א ו-40 ד'  
לתקנות ;

"פקיד בלתי מסווג" - כמשמעו בתקנה 16 ב' לתקנות.

מינוי פקידים בלתי מסווגים לפקידים מסווגים קבועים

2. למרות האמור בתקנות, ימונה פקיד בלתי מסווג שעבד ככזה שנתיים ברשות מרשויות צבא הגנה לישראל באזור לפקיד מסווג קבוע, ודרגתו כפקיד מסווג קבוע תהיה מקבילה לדרגתו כפקיד בלתי מסווג, בהתאם לאמור בתוספת, החל מתחילת צו זה.

תחילת תוקף

3. תחילתו של צו זה ביום ו' בניסן תשל"א (1 באפריל 1971).

השם

4. צו זה ייקרא "צו בדבר מינוי פקידים מסווגים לפקידים מסווגים קבועים (יהודה והשומרון) (מס' 433), תשל"א—1971".

תוספת

דרגה כפקיד בלתי מסווג	דרגה כפקיד מסווג
ג.	11.
ב.	12.
א.	13.
א 1.	14.

י"ט בתמוז תשל"א (12 יולי 1971)

רפאל ורדי, תת-אלוף  
מפקד אזור  
יהודה והשומרון

צבא הגנה לישראל

צו מס' 434

צו בדבר תעבורה (סדרי תנועה)

תיקון מס' (3)

בתוקף סמכותי כמפקד האזור, הנני מצווה בזה לאמור:

תعيين موظفين غير مصنفيين موظفين مصنفيين ثابتين

2 - على الرغم مما ورد في النظام ، يعين كل موظف غير مصنّف خدم بهذه الصفة مدة سنتين في سلطة من سلطات جيش الدفاع الإسرائيلي في المنطقة موظفًا مصنّفًا ثابتًا ، وتكون درجته بصفة موظف مصنّف ثابت موازية لدرجته بصفة موظف غير مصنّف ، وفقاً لما ورد في الدليل ، اعتباراً من بدء سريان هذا الأمر .

بدء سريان

3 - يبدأ سريان هذا الأمر اعتباراً من 6 نيسان 5731 (1 نيسان 1971) .

الاسم

4 - يطلق على هذا الأمر اسم «أمر بشأن تعيين موظفين غير مصنفيين موظفين مصنفيين ثابتين (الضفة الغربية) (رقم 433) ، لسنة 5731 - 1971» .

الدليل

الدرجة بصفة موظف مصنّف	الدرجة بصفة موظف غير مصنّف
11	الثالثة
12	الثانية
13	الاولى
14	الاولى / 1

19 تموز 5731 (12 تموز 1971)

نات التوف رفائيل فاردي  
قائد منطقة الضفة الغربية

جيش الدفاع الاسرائيلي

أمر رقم 434

أمر بشأن المرور (اصول السير)

(تعديل رقم 3)

استناداً الى الصلاحية المخولة لي بصفتي قائد المنطقة ، اصدر الأمر التالي:

1. בצו בדבר חוק התעבורה (סדרי תנועה) (יהודה והשומרון) (מס' 399) תש"ל-1970, במקום סעיף 96 יבוא:

1 - في الأمر بشأن المرور (اصول السير) (الضفة الغربية) (رقم ٣٩٩) ، لسنة ٥٧٣٠ - ١٩٧٠ ، تستبدل المادة ٩٦ بما يلي:

"הוכת החוקת מערכת האורות במצב תקין

وواجب المحافظة على سلامة اجهزة الإنارة

96. (א) לא ישתמש אדם ברכב אלא אם מערכת האורות שבו מותקנת ופעלת כהלכה וסוגי הפנסים אושרו על-ידי רשות הרישוי הראשית.

96 - (أ) لا يجوز لاحد استعمال مركبة إلا اذا كانت اجهزة الإنارة مركبة فيها وتعمل حسب الاصول وكانت انواع المصابيح قد اقترنت بمصادقة سلطة الترخيص الرئيسية .

(ב) רשות הרישוי הראשית רשאית לקבוע בהודעה שתפרסם את סוגי הפנסים, מפרטיהם צבעם ותיקנם כפי שאושרו על-ידיה".

(ب) يجوز لسلطة الترخيص الرئيسية ان تحدد في اعلان تنشره انواع المصابيح وبياناتها ولونها ومقاييسها كما صادقت عليها .

תחילת תוקף

بدء سريان

2. תחילתו של צו זה ביום י"א בסכת תשל"ב (31 בדצמבר 1971).

2 - يبدأ سريان هذا الأمر اعتباراً من ١١ طيب٢ ٥٧٣٢ (٣١ كانون الاول ١٩٧١) .

השם

الاسم

3. צו זה ייקרא "צו בדבר חוק התעבורה (סדרי תנועה) (תיקון מס' 3) (יהודה והשומרון) (מס' 434), תשל"א-1971".

3 - يطلق على هذا الأمر اسم «أمر بشأن المرور (اصول السير) (تعديل رقم ٣) (الضفة الغربية) (رقم ٤٣٤) ، لسنة ٥٧٣١ - ١٩٧١» .

א' בחמוז תשל"א (24 יוני 1971)

١ تموز ٥٧٣١ (٢٤ حزيران ١٩٧١)

דוד ברין, סגן-אלוף  
מ.מ. מפקד אזור  
יהודה והשומרון

سغان الّوف دافيد برين  
قائد منطقة الضفة الغربية بالوكالة

צבא הגנה לישראל

جيش الدفاع الاسرائيلي

צו מס' 435

أمر رقم ٤٣٥

צו בדבר קובץ מנשרים

أمر بشأن مجموعة المنشير

(תיקון)

(تعديل)

בתוקף סמכותי כמפקד האזור, הנני מצווה בזה לאמור:

استناداً الى الصلاحية المخولة لي بصفتي قائد المنطقة ، اصدر الأمر التالي:

1. בצו זה —

”הצו העיקרי“ — ”צו בדבר קובץ המנשרים (יהודה והשומרון) (מס' 111) תשכ”ז—1967“.

תיקון סעיף 1

2. בסעיף 1 לצו העיקרי לאחר הגדרת ”נוסח קודם“ יבוא: ”טעות רפוס“ — לרבות טעות לשונית טכנית, פליטת קולמוס, השכטה מקרית, טעות הרפסה או שיבוש על העתק“.

הוספת סעיפים 2א ו-2ב/

3. בצו העיקרי אחרי סעיף 2 יבוא:

”תיקון טעות רפוס בתחיקת בטחון שנחתמה

2א. נפלה טעות רפוס בנוסח תחיקת בטחון שנחתמה כדיון בין שפורסמה בקובץ המנשרים ובין שטרם פורסמה בו, רשאי היועץ המשפטי בהסכמת מי שחתם על תחיקת הבטחון להורות על תיקונה בדרך שיקבע.

תיקון טעות רפוס בקובץ מנשרים

2ב. נפלה טעות רפוס בנוסח תחיקת בטחון שפורסמה בקובץ המנשרים לעומת הנוסח שנחתם, רשאי היועץ המשפטי להורות על תיקונה בקובץ המנשרים“.

תחילת תוקף

4. תחילתו של צו זה ביום ח' בתמוז תשל”א (1 חלי 1971).

השם

5. צו זה ייקרא ”צו בדבר קובץ המנשרים (תיקון) (יהודה והשומרון) (מס' 435), תשל”א—1971“.

א' בתמוז תשל”א (24 יוני 1971)

דוד בריין, סגן-אלוף  
מ.מ. מפקד אזור  
יהודה והשומרון

1 - في هذا الأمر -

« الأمر الاصيلي » - أمر بشأن مجموعة المنشير (الضفة الغربية) (رقم 111) ، لسنة ٥٧٢٧ - ١٩٦٧ .

تعديل المادة ١

٢ - في المادة ١ من الأمر الاصيلي ، بعد تعريف «نص سابق» يحل :  
« خطأ مطبعي » - ويشمل اي خطأ لغوي في او زلة قلم او حذف عرضي او خطأ طباعة او تشويش استنساخ » .

اضافة المادتين ٢أ و ٢ب

٣ - في الأمر الاصيلي ، بعد المادة ٢ يحل ما يلي :

« تصحيح خطأ مطبعي في تشريع أمن تم التوقيع عليه  
٢أ - اذا وقع خطأ مطبعي في نص تشريع أمن تم التوقيع عليه حسب الاصول ، سواء أتم نشره في مجموعة المنشير ام لم ينشر فيها بعد ، فيجوز للمستشار القانوني وبموافقة من وقع على تشريع الأمن ان يأمر بتصحيح الخطأ بالطريقة التي يقرها .

تصحيح خطأ مطبعي في مجموعة المنشير

٢ب - اذا وقع خطأ مطبعي في نص تشريع أمن نشر في مجموعة المنشير بالنسبة للنص الذي تم التوقيع عليه فيجوز للمستشار القانوني ان يأمر بتصحيح الخطأ في مجموعة المنشير » .

بدء سريان

٤ - يبدأ سريان هذا الأمر اعتباراً من ٨ تموز ٥٧٣١ (١ تموز ١٩٧١) .

الاسم

٥ - يطلق على هذا الأمر اسم « أمر بشأن مجموعة المنشير (تعديل) (الضفة الغربية) (رقم ٤٣٥) ، لسنة ٥٧٣١ - ١٩٧١ » .

١ تموز ٥٧٣١ (٢٤ حزيران ١٩٧١)

سغان الّوف دافيد برين  
قائد منطقة الضفة الغربية بالوكالة

## גיש الدفاع الاسرائيلي

أمر رقم ٤٣٦

أمر بشأن تعرفات الكهرباء

استناداً الى الصلاحيات المخولة لي بموجب المادتين ٢٠ و ٢١ من الامتياز الوارد في ذيل قانون امتياز كهرباء القدس ، ١٩٣٠ (فيما يلي - الامتياز) . وبموجب اي قانون آخر ، وحيث اني درست طلب الشركة صاحبة الامتياز (فيما يلي - الشركة) واقتنعت بأنه من الجدير لاسباب اقتصادية تعديل تعرفات الكهرباء ، ولتقتضى اقرار الحكم المنتظم اصدر الأمر التالي:

### المصادقة على تعرفات الكهرباء

١ - يصادق بهذا على تعرفات الكهرباء ، المبينة في ذيل هذا الأمر (فيما يلي - الذيل) ، حسبما اقترحتها الشركة بالنسبة لنطاق امتيازها الكائن في المنطقة .

### بدء تطبيق تعرفات الكهرباء

٢ - يبدأ تطبيق تعرفات الكهرباء المبينة في الذيل على استهلاك الكهرباء اعتباراً من ٨ سيفان ٥٧٣١ (١ حزيران ١٩٧١) فصاعداً ، وهي تحل محل اي تعرفات كهرباء كانت مطبقة حتى الموعد المذكور .

### الغاء تخفيضات

٣ - تستمر سارية المفعول الاحكام بشأن الغاء التخفيضات المبينة في المادة ١٩ من الامتياز .

### بدء سريان

٤ - يبدأ سريان هذا الأمر اعتباراً من ٨ سيفان ٥٧٣١ (١ حزيران ١٩٧١) .

### الاسم

٥ - يطلق على هذا الأمر اسم «أمر بشأن تعرفات الكهرباء (الضفة الغربية)» (رقم ٤٣٦) ، لسنة ١٩٧١ - ٥٧٣١ .

١١ تموز ٥٧٣١ (٤ تموز ١٩٧١)

سغان التوف دافيد برين  
قائد منطقة الضفة الغربية بالوكالة

צבא הגנה לישראל

צו מס' 436

צו בדבר תעריפי חשמל

בתוקף סמכויותי לפי סעיפים 20 ו-21 לזכיון המובא בתוספת לפקודת זכיון החשמל (ירושלים), 1930 (להלן - הזכיון), ולפי כל דין אחר, והואיל ונתתי את דעתי לבקשת החברה בעלת הזכיון (להלן - החברה) ושוכנעתי כי מטעמים כלכליים ראוי לשנות את תעריפי החשמל, הגני מורה בזה, לצורך קיום הממשל התקין לאמור:

### אישור תעריפי חשמל

1. תעריפי החשמל, המפורטים בתוספת לצו זה (להלן - התוספת), כפי שהוצעו על-ידי החברה לגבי תחום זכיונה הנמצא באזור, מאושרים בזה.

### תחולת תעריפי חשמל

2. תעריפי החשמל המפורטים בתוספת יחולו על צריכת החשמל החל מיום ח' בסיון תשל"א (1 יוני 1971) ואילך והם יבואו במקום כל תעריפי החשמל שהיו בתוקף עד למועד האמור.

### ביטול הנחות

3. התראה בדבר ביטול הנחות המפורטות בסעיף 19 לזכיון תמשיך לעמוד בתוקפה.

### תחילת תוקף

4. תחילתו של צו זה ביום ח' בסיון תשל"א (1 יוני 1971).

### השם

5. צו זה ייקרא "צו בדבר תעריפי חשמל (הצדה השומרון) (מס' 436) תשל"א-1971".

י"א בחמוז תשל"א (4 יולי 1971)

דוד ברין, סגן-אלוף  
מ.מ. מפקד אזור  
יתרה השומרון

רשימת תעריפי חשמל (על בסיס חודשי) שיחולו על צריכת החשמל החל מיום 1 ביוני 1971 ואילך.

1. תעריף ביתי

1.1	תשלום קבוע (הכולל תשלום בעד 15 קוט"ש הראשונים לחודש):
בעד דירה בת חדר 1	1.27 ל"י לחודש
בעד דירה בת 2 חדרים	2.06 ל"י לחודש
בעד דירה בת 3 חדרים	2.93 ל"י לחודש
בעד דירה בת 4 חדרים	4.00 ל"י לחודש
בעד כל חדר נוסף באותה דירה	1.13 ל"י לחודש
לגבי דירות בהן ישנה חדר כלשהו עולה על 20 מ"ר, ישולם תשלום מיוחד נוסף בעד כל 1 מ"ר שמעל 20 מ"ר 1.1 אג' לחודש.	

1.2 תשלום בעד קוט"ש

בעד כל 1 קוט"ש שמעל 15 קוט"ש ועד 250 קוט"ש 10.4 אג'

בעד כל קוט"ש מעל ל-250 קוט"ש 9.3 אג'

1.3 איגור חום (מים ו/או שטח) במשך

שעות מוגבלות (12 שעות ביום) 6.7 אג'

2. תעריף למסחר ולבתי שעשועים

2.1 תעריף כולל למסחר ולבתי שעשועים (כשהשימוש למאור ולמכשירים נמדד יחד):

בעד 100 קוט"ש הראשונים 25.3 אג'

מעל 100 קוט"ש ועד 1000 קוט"ש 16.1 אג'

מעל 1000 קוט"ש ועד 2000 קוט"ש 14.7 אג'

מעל 2000 קוט"ש 11.8 אג'

קאמה תערפאט אלהרבה (על אסאס שפרי) אל א סאמ תפאקה על אלאסהל אלהרבה אל אעבאר א מן 1 ארזרן 1971 فصاعداً

1 - التعرفة المنزلية

1-1 دفعة ثابتة (تشمل الدفعة عن 15 الكيلوواط ساعة الاولى شهرياً):

عن منزل مؤلف من غرفة واحدة 1,27 ل.ل. شهرياً

عن منزل مؤلف من غرفتين 2,06 ل.ل. شهرياً

عن منزل مؤلف من ثلاث غرف 2,93 ل.ل. شهرياً

عن منزل مؤلف من اربع غرف 4,00 ل.ل. شهرياً

عن كل غرفة اضافية في ذات المنزل 1,13 ل.ل. شهرياً

بالنسبة لمنازل تزيد مساحة اي غرفة فيها على 20 متراً مربعاً، تدفع دفعة خاصة اضافية عن كل متر مربع واحد يزيد على 20 متراً مربعاً 1.1 اغورة شهرياً.

1-2 دفعة عن كل كيلوواط ساعة

عن كل كيلوواط ساعة واحد يزيد على 15 كيلوواط ساعة ولغاية 250 كيلوواط ساعة 10,4 اغورة

عن كل كيلوواط ساعة يزيد على 250 كيلوواط ساعة 9,3 اغورة

1-3 تجمع الحرارة (مياه/او مساحة)

خلال ساعات محدودة (12 ساعة يومياً) 6,7 اغورة

2 - تعرفه للمحلات التجارية والملاهي

2-1 تعرفه اجمالية للمحلات التجارية والملاهي (عندما يجري قياس الاستعمال للانارة والادوات معاً):

عن 100 كيلوواط ساعة الاولى 25,3 اغورة

يزيد عن 100 كيلوواط ساعة لغاية 16,1 اغورة

يزيد عن 1000 كيلوواط ساعة لغاية 14,7 اغورة

يزيد عن 2000 كيلوواط ساعة 11,8 اغورة

2.2 במקרה של צרכנות גדולה של בית מסחר או בית שעשועים, משניתן להפריד בין מתקני המאור לבין מתקני המכשירים שלו ומתקנים אלה נבדקו על-ידי החברה ואושרו על-ידיה באופן שצריכת המאור והמכשירים ניתנה למדידה בנפרדת, יהיה החיוב כדלקמן:

### 2.2.1 למאור

בעד 100 קוט"ש הראשונים	25.3 אג'
מעל 100 קוט"ש ועד 1000 קוט"ש	20.5 אג'
מעל 1000 קוט"ש	14.7 אג'

### 2.2.2 למכשירים

בעד 1000 קוט"ש הראשונים	11.8 אג'
מעל 1000 קוט"ש ועד 3000 קוט"ש	10.5 אג'
מעל 3000 קוט"ש	9.5 אג'
2.3 מאור לרחובות/קוט"ש	8.1 אג'
2.4 מחנות צבאים/קוט"ש	11.5 אג'

### 3. תעריף לתקשייה

(כשהשימוש למאור וכח נמדד ביהוד):

בעד 100 קוט"ש הראשונים	25.3 אג'
מעל 100 קוט"ש ועד 500 קוט"ש	12.0 אג'
מעל 500 קוט"ש ועד 1000 קוט"ש	7.9 אג'
מעל 1000 קוט"ש ועד 2000 קוט"ש	6.5 אג'
מעל 2000 קוט"ש ועד 10,000 קוט"ש	5.6 אג'
מעל 10,000 קוט"ש ועד 20,000 קוט"ש	5.3 אג'
מעל 20,000 קוט"ש	4.8 אג'

### 2.2.1 ללאנורה

ענ 100 קילואט ساعة الاولى	25.3 אגורה
يزيد عن 100 كيلوات ساعة	
لغاية 1000 كيلوات ساعة	20.5 אגורה
يزيد عن 1000 كيلوات ساعة	14.7 אגורה

### 2.2.2 ללאדوات

ענ 1000 קילואט ساعة الاولى	11.8 אגורה
يزيد عن 1000 كيلوات ساعة	
لغاية 3000 كيلوات ساعة	10.5 אגורה
يزيد عن 3000 كيلوات ساعة	9.5 אגורה
3-2 انارة للشوارع / كيلوات ساعة	8.1 אגורה
4-2 معسكرات / كيلوات ساعة	11.5 אגורה

### 3 - تعرفه للصناعة

(עندما يقاس الاستعمال للانارة والقوة معاً):

ענ 100 קילואט ساعة الاولى	25.3 אגורה
يزيد عن 100 كيلوات ساعة لغاية	
500 كيلوات ساعة	12.0 אגורה
يزيد عن 500 كيلوات ساعة لغاية	
1000 كيلوات ساعة	7.9 אגורה
يزيد عن 1000 كيلوات ساعة لغاية	
2000 كيلوات ساعة	6.5 אגורה
يزيد عن 2000 كيلوات ساعة لغاية	
10,000 كيلوات ساعة	5.6 אגורה
يزيد عن 10,000 كيلوات ساعة لغاية	
20,000 كيلوات ساعة	5.3 אגורה
يزيد عن 20,000 كيلوات ساعة	4.8 אגורה

4. תעריף לשאיבת מים

תעריף כללי - לקוט"ש

5. תנאים כלליים

5.1 תשלום בעד מקדם הספק נמוך

מקדם הספק	חיוב נוסף
0.85—1.00	ללא חיוב נוסף
0.70—0.85	0.7% מהמחיר בעד כל 0.01 ממקדם ההספק החסר להשלמה ל-0.85.
0.60—0.70	1.0% מהמחיר בעד כל 0.01 ממקדם ההספק החסר להשלמה ל-0.85.
פחות מ-0.60	1.5% מהמחיר בעד כל 0.01 ממקדם ההספק החסר להשלמה ל-0.85.

5.2 חיוב מינימלי

כל התעריפים - למעט תעריפים המכילים תשלום קבוע לפי מספר חדרים ותעריפים לחימום חדרים ביתיים, מסחריים או בתי-ששועים - מותנים בתשלום חדשי מינימלי בעד מספר קוט"ש השווה לעומס המחובר לכל מונה בנפרד תוכפל ב-25 שעות, או לפי בחירת החברה בתשלום חדשי מינימלי של 1.85 ל"י בנוסף לחוב עבור מונים ו/או ציוד מדידה אחר.

5.3 תעריף למכשירי רדיו וטלביזיה

צריכת חשמל של מכשירי רדיו וטלביזיה תחויב לפי תעריף המאור.

5.4 תעריף למתקני שאיבה

תעריף המתאים יתייחס לכל מתקן שאיבה בנפרד לפי פיסקה 4 לעיל.

5.5 דמי שכירות מונים

החברה תוסיף לחשבון צריכת החשמל דמי שכירות מונה כדלקמן:

4 - תעריף לזיג המים

תעריף עמה - לקילואט שעה

5 - שרופ עמה

1-5 דפעה ען מעמל הפאקה المنخفضة

ממל הפאקה	الزام اضافي
1,00 - 0,85	بدون الزام اضافي
0,85 - 0,70	0,7 بالمائة من القيمة عن كل 0,01 من معامل الطاقة الناقص لإتمام 0,85
0,70 - 0,60	1,0 بالمائة من القيمة عن كل 0,01 من معامل الطاقة الناقص لإتمام 0,85
أقل من 0,60	1,5 بالمائة من القيمة عن كل 0,01 من معامل الطاقة الناقص لإتمام 0,85

2-5 الزام الحد الأدنى

تكون جميع التعريفات - ما عدا التعريفات المتضمنة دفعة ثابتة حسب عدد الغرف وتعريفات لتدفئة الغرف في المنازل والمحلات التجارية او الملاهي - مشروطة بدفعة شهرية بحد أدنى عن عدد من كيلواط ساعة يوازي الضغط الموصول بكل عداد على انفراد مضروباً بـ 25 ساعة ، او حسب اختيار الشركة دفعة شهرية بحد أدنى مقداره 1.85 ل.إ. فضلاً عن الالتزام مقابل العدادات او اي جهاز قياس آخر .

3-5 تعرفه لاجهزة الراديو والتلفزيون

يخضع استهلاك الكهرباء بالنسبة لاجهزة الراديو والتلفزيون الى تعرفه الإنارة .

4-5 تعرفه لاجهزة الضخ

تطبق التعريفه الملائمة بالنسبة لكل جهاز ضخ على انفراد بموجب البند 4 اعلاه .

5-5 بدل ايجار عدادات

تضيف الشركة الى حساب استهلاك الكهرباء بدل ايجار عداد على الشكل التالي:



عدادات ، ما عدا عدادات ثلاثيات الفازة للقوة الصناعية وما عدا عداد واحد للانارة والادوات في كل مسكن وتسري على الاستهلاك الكهربائي المقاس به التعرفة المنزلية :

عن كل عداد انفرادي الفازة لغاية 10 امبر 14 اغورة شهرياً

عن كل عداد انفرادي الفازة يزيد على 10 ولغاية 20 امبر 49 اغورة شهرياً

عن كل عداد انفرادي الفازة يزيد على 20 ولغاية 50 امبر 73 اغورة شهرياً

عن كل عداد ثلاثي الفازة لغاية 3 × 5 امبر 49 اغورة شهرياً

عن كل عداد ثلاثي الفازة يزيد على 3 × 5 ولغاية 3 × 15 امبر 61 اغورة شهرياً

عن كل عداد ثلاثي الفازة يزيد على 3 × 15 ولغاية 3 × 50 امبر 73 اغورة شهرياً

#### 6.5 عدادات ثلاثية الفازة للقوة الصناعية

عن كل عداد ثلاثي الفازة لغاية 3 × 50 امبر 28 اغورة شهرياً

عن كل عداد ثلاثي الفازة يزيد على 3 × 50 ولغاية 3 × 100 امبر 67 اغورة شهرياً

الزام خدمة لسائر انواع العدادات والاجهزة الاخرى تحده الشركة في كل حالة .

اذا قدمت الطاقة للمستهلك قبل الخامس عشر من الشهر الغريغوري او قطعت بعد الخامس عشر من الشهر يجري حساب الإلزامات المذكورة اعلاه عن شهر كامل .

اذا قدمت الطاقة بعد الخامس عشر من الشهر الغريغوري او قطعت قبل الخامس عشر منه فلا تؤخذ في الحساب الإلزامات المذكورة اعلاه عن ذلك الشهر .

مؤנים, סרט למונים תלת-פזיים לכח תעשייתי וסרט למונה אחד למאור ולמכשירים בכל דירה שלגבי האספקה הנמרדת כה חל תעריף ביתי:

לכל מונה חד-פזי עד 10 אמפר 14 אג' לחודש

לכל מונה חד-פזי מעל ל-10 אמפר ועד 20 אמפר 49 אג' לחודש

לכל מונה חד-פזי מעל ל-20 אמפר ועד 50 אמפר 73 אג' לחודש

לכל מונה תלת-פזי עד 3x5 אמפר 49 אג' לחודש

לכל מונה תלת-פזי מעל ל-3x5 אמפר ועד 3x15 אמפר 61 אג' לחודש

לכל מונה תלת-פזי מעל ל-3x15 אמפר ועד 3x50 אמפר 73 אג' לחודש

#### מؤנים תלת-פזיים לכוח תעשייתי

לכל מונה תלת-פזי עד 3x50 אמפר 28 אג' לחודש

לכל מונה תלת-פזי מעל ל-3x50 אמפר ועד 3x100 אמפר 67 אג' לחודש

חייב שרות לשאר סוגי מונים וציוד אחר ייקבע על-ידי החברה בכל מקרה.

ניתנה ההספקה לצרכן לפני ה-15 לחודש קלנדרי או הופסקה אחר ה-15 בחודש — ייחשבו החיובים הנ"ל בעד חודש שלם.

ניתנה האספקה אחרי ה-15 לחודש קלנדרי או הופסקה לפני ה-15 בו — אין מחשבים את החיובים הנ"ל בעד אותו החודש.

צו מס' 437

אמר رقم 437

צו בדבר חוק ההתעסקות במקצוע ראיית חשבון

אמר بشأن قانون مزاوله مهنة تدقيق الحسابات

בתוקף סמכותי כמפקד האזור, ובהיותי סבור כי הדבר נחוץ לקיום הסדר הציבורי והממשל התקין באזור, הנני מצווה בזה לאמור:

استناداً الى الصلاحيه المخلولة لي بصفتي قائد المنطقة .  
وحيث اني اعتقد بأن الأمر لازم لاقرار النظام العام والحكم  
المنتظم في المنطقة ، اصدر الأمر التالي:

הגדרות

تعريف

1. בצו זה —

1 - في هذا الأمر -

"החוק" — חוק ההתעסקות במקצוע ראיית חשבון, מס' 10 לשנת 1961 וכל תקנה או מינוי שנעשו מכוחו.

"القانون" - قانون تعاطي مهنة تدقيق الحسابات رقم 10 لسنة 1961 وكل نظام او تعيين تم بحكمه .

תיקון סעיף 7 לחוק

تعديل المادة 7 من القانون

2. בסעיף 7 לחוק במקום פסקה (1) יבוא:

2 - في المادة 7 من القانون ، بدلا من البند (1) يحل ما يلي:

"(1) בקשת רשיון להתעסקות במקצוע ראיית חשבון תוגש לוועדה שתתמנה על-ידי מפקד האזור."

"(1) يقدم طلب الحصول على رخصة الى اللجنة التي يعينها قائد المنطقة ."

תחילת תוקף

بدء سريان

3. תחילתו של צו זה ביום ח' בתמוז תשל"א (1 ביולי 1971).

3 - يبدأ سريان هذا الأمر اعتباراً من 8 تموز 5731 (1 تموز 1971) .

השם

الاسم

4. צו זה ייקרא "צו בדבר חוק ההתעסקות במקצוע ראיית חשבון (יהודה והשומרון) (מס' 437), תשל"א—1971".

4 - يطلق على هذا الأمر اسم « أمر بشأن قانون مزاوله مهنة تدقيق الحسابات (الضفة الغربية) (رقم 437) ، لسنة 5731 - 1971 » .

א' בתמוז תשל"א (24 יוני 1971)

1 تموز 5731 (24 حزيران 1971)

דוד ברין, סגן-אלוף  
מ.מ. מפקד אזור  
יהודה ושומרון

سغان الّوف دافيد برين  
قائد منطقة الضفة الغربية بالوكالة

# ג'י'ש' ה'ד'פ'ע'א'ס' ה'א'ס'ר'א'י'ל'י

א'מ'ר' ר'ק'מ' 438

א'מ'ר' ב'ש'א'ן' ת'ע'ד'יל' נ'ז'א'מ' ה'ח'ד'מ'ה' ה'מ'ד'י'נ'י'ה

א'ס'ת'א'ד'א' א'ל'י' ה'ז'ל'א'ח'י'ה' ה'מ'ח'ו'ל'ה' ל'י' ב'צ'נ'י' ק'א'ת'ד' ה'מ'נ'ט'ק'ה' ,  
א'צ'ר'ד' ה'א'מ'ר' ה'ת'א'ל'י' :

ת'ע'ר'י'ף

1 - ב'י' ה'ז'א' ה'א'מ'ר' -

« ה'נ'ז'א'מ' » - נ'ז'א'מ' ה'ח'ד'מ'ה' ה'מ'ד'י'נ'י'ה , ר'ק'מ' 23 ל'ס'ת' 1966 .

ת'ע'ד'יל' ה'מ'א'ד'ה' 23 מ'ן' ה'נ'ז'א'מ'

2 - ב'י' ה'מ'א'ד'ה' 23 מ'ן' ה'נ'ז'א'מ' , ב'ד'ל'א' מ'ן' ג'ד'ו'ל' ד'ר'ג'א'ת'  
ו'ר'ו'א'ב' ה'מ'ו'ז'פ'י'ן' מ'ן' ה'צ'נ'ף' ה'ת'א'נ'י' (ב) י'ח'ל' מ'א' י'ל'י' :

מ'ז'מ'ת' ה'מ'נ'ט'ק'ה' ל'י'ש'ר'א'י'ל

צ'ו' מ'ס' 438

צ'ו' ב'ד'ב'ר' ו'ת'י'ק'ו'ן' ת'ק'נ'ו'ת' ה'ש'י'ר'ו'ת' ה'א'ז'ר'ח'י'

ב'ח'ק'ו'ן' ס'מ'כ'ו'ת'י' כ'מ'פ'ק'ד' ה'א'ז'ז'ר' , ה'ג'נ'י' מ'צ'ו'ח' ב'ז'ה' ל'א'מ'ר' :

ה'נ'ד'ר'ו'ת'

1. ב'צ'ו' ז'ה' : -

« ה'ת'ק'נ'ו'ת' » - ת'ק'נ'ו'ת' ה'ש'י'ר'ו'ת' ה'א'ז'ר'ח'י' , מ'ס' 23 ל'ש'נ'ת' 1966 .

ת'י'ק'ו'ן' ת'ק'נ'ה' 23 ל'ת'ק'נ'ו'ת'

2. ב'ת'ק'נ'ה' 23 ל'ת'ק'נ'ו'ת' , ב'מ'ק'ו'ם' ט'ב'ל'ת' ד'ר'ג'ו'ת' ו'מ'ש'כ'ו'ר'ו'ת'

ה'מ'פ'ק'י'ד'ים' מ'ה'ס'וג' ה'ש'נ'י' (ב) י'ב'ו'א' :

מ'ש'כ'ו'ר'ת' ח'וד'ש'י'ת' ב'ד'י'נ'ר'ים' ל'ש'נ'ה' ה'ח'מ'י'ש'י'ת'	מ'ש'כ'ו'ר'ת' ח'וד'ש'י'ת' ב'ד'י'נ'ר'ים' ל'ש'נ'ה' ה'ר'ב'ע'י'ת'	מ'ש'כ'ו'ר'ת' ח'וד'ש'י'ת' ב'ד'י'נ'ר'ים' ל'ש'נ'ה' ה'ש'ל'י'ש'י'ת'	מ'ש'כ'ו'ר'ת' ח'וד'ש'י'ת' ב'ד'י'נ'ר'ים' ל'ש'נ'ה' ה'ש'נ'י'ה'	מ'ש'כ'ו'ר'ת' ח'וד'ש'י'ת' ב'ד'י'נ'ר'ים' ל'ש'נ'ה' ה'ר'א'ש'ו'נ'ה'	« ה'ד'ר'ג'ה' » ש'ב'ע'י'ת' ש'מ'י'נ'י'ת' ת'ש'ע'י'ת' ע'ש'יר'י'ת' א'ח'ת'-ע'ש'ר'ה' ש'ת'ים'-ע'ש'ר'ה' ש'ל'ש'-ע'ש'ר'ה' א'ר'ב'ע'-ע'ש'ר'ה'
40.000	39.000	38.000	37.000	36.000	ש'ב'ע'י'ת'
35.000	34.000	33.000	32.000	31.000	ש'מ'י'נ'י'ת'
30.000	29.000	28.000	27.000	26.000	ת'ש'ע'י'ת'
25.000	24.000	23.000	22.000	21.000	ע'ש'יר'י'ת'
22.850	22.150	21.450	20.750	20.000	א'ח'ת'-ע'ש'ר'ה'
20.850	20.150	19.450	18.750	18.000	ש'ת'ים'-ע'ש'ר'ה'
17.850	17.150	16.450	15.750	15.000	ש'ל'ש'-ע'ש'ר'ה'
14.850	14.150	13.450	12.750	12.000	א'ר'ב'ע'-ע'ש'ר'ה'

ה'ר'א'ת'ב' ה'ש'ח'ר'י' ב'א'ל'ד'נ'א'נ'ר'י' ב'י' ה'ס'ת'ה' ה'ח'א'מ'ס'ה'	ה'ר'א'ת'ב' ה'ש'ח'ר'י' ב'א'ל'ד'נ'א'נ'ר'י' ב'י' ה'ס'ת'ה' ה'ר'א'ב'ע'ה'	ה'ר'א'ת'ב' ה'ש'ח'ר'י' ב'א'ל'ד'נ'א'נ'ר'י' ב'י' ה'ס'ת'ה' ה'ש'ל'ש'ה'	ה'ר'א'ת'ב' ה'ש'ח'ר'י' ב'א'ל'ד'נ'א'נ'ר'י' ב'י' ה'ס'ת'ה' ה'ת'א'נ'י'ה'	ה'ר'א'ת'ב' ה'ש'ח'ר'י' ב'א'ל'ד'נ'א'נ'ר'י' ב'י' ה'ס'ת'ה' ה'א'ו'ל'י'	ה'ד'ר'ג'ה' ה'ש'ב'ע'י'ת' ה'ת'א'נ'י'ת' ה'ת'ש'ע'י'ת' ה'ע'ש'יר'י'ת' ה'א'ח'א'ד'י'ת' ה'ת'א'נ'י'ת' ה'ת'א'ל'ת'ת' ה'ר'א'ב'ע'י'ת'
40,000	39,000	38,000	37,000	36,000	ה'ש'ב'ע'י'ת'
35,000	34,000	33,000	32,000	31,000	ה'ת'א'נ'י'ת'
30,000	29,000	28,000	27,000	26,000	ה'ת'ש'ע'י'ת'
25,000	24,000	23,000	22,000	21,000	ה'ע'ש'יר'י'ת'
22,850	22,150	21,450	20,750	20,000	ה'א'ח'א'ד'י'ת'
20,850	20,150	19,450	18,750	18,000	ה'ת'א'נ'י'ת'
17,850	17,150	16,450	15,750	15,000	ה'ת'א'ל'ת'ת'
14,850	14,150	13,450	12,750	12,000	ה'ר'א'ב'ע'י'ת'

3 - يبدأ سريان هذا الأمر اعتباراً من ٦ نيسان ٥٧٣١ (١ نيسان ١٩٧١).

3. תחילתו של צו זה ביום 6 בניסן תשל"א (1 אפריל 1971).

الأسم

השם

4 - يطلق على هذا الأمر اسم «أمر بشأن تعديل نظام الخدمة المدنية (الضفة الغربية) (رقم ٤٣٨) ، لسنة ٥٧٣١ - ١٩٧١».

4. צו זה ייקרא "צו בדבר תיקון תקנות השירות האזרחי. (יהודה והשומרון) (מס' 438), תשל"א-1971".

١٩ تموز ٥٧٣١ (١٢ تموز ١٩٧١)

י"ט בתמוז תשל"א (12 יולי 1971)

تات التوف رفائيل فاردي قائد منطقة الضفة الغربية

רפאל ורדי תת-אלוף  
מפקד אזור  
יהודה והשומרון

جيش الدفاع الاسرائيلي

צבא הגנה לישראל

أمر رقم ٤٣٩

צו מס' 439

أمر بشأن تعديل قانون العمل ، قانون رقم ٢١ لسنة ١٩٦٠ ، استناداً الى الصلاحيات المخولة لي بصفتي قائد المنطقة ، اصدر الأمر التالي :

צו בדבר תיקון חוק העבודה, חוק מס' 21 לשנת 1960 בתוקף סמכויותי כמפקד האזור, הנני מצווה בזה לאמור:

تعريف

הגדרות

1 - في هذا الأمر --

1. בצו זה --

«القانون» - قانون العمل ، قانون رقم ٢١ لسنة ١٩٦٠ المعدل بموجب القانون رقم ٢ لسنة ١٩٦٥ ؛

"החוק" -- חוק העבודה, חוק מס' 21 לשנת 1960 המתוקן לפי חוק מס' 2 לשנת 1965 ;

«المسؤول» - ضابط القيادة لشؤون العمل في قيادة منطقة الضفة الغربية .

"הממונה" -- קצין מטה לעניני עבודה במפקדת האזור.

تعديل المادة ٩٢

תיקון סעיף 92

2 - في المادة ٩٢ من القانون --

2. בסעיף 92 לחוק --

(1) في الفقرة (٢) في نهايتها يحل ما يلي : «خلال خمسة عشر يوماً من تعيين الرئيس» .

(1) בסעיף קטן (2) בסופו יבוא :

(2) بعد الفقرة (٢) يحل ما يلي :

(2) אחרי סעיף קטן (2) יבוא :

« (3) وإذا لم ينتخب ممثلوا منظمات اصحاب

(3) לא בחרו נציגי ארגוני המעבידים וארגוני העובדים

الاعمال والعمال اعضاء في المجلس في الموعد المحدد في الفقرة (2) ، فيجوز لكل من صاحب العمل والعمال طرفي النزاع تعيين عضو في المجلس خلال خمسة عشر يوماً من انقضاء الموعد المذكور اعلاه .

(4) اذا لم ينتخب صاحب العمل والعمال طرفا النزاع عضوين في المجلس كما ذكر في الفقرة (3) فيم تأليف المجلس من رئيس وعضوين يعينهم المسؤول .

(5) في حالة عدم وجود منظمات اصحاب الاعمال او منظمات العمال فيجوز لكل من صاحب العمل والعمال طرفي النزاع تعيين عضو في المجلس خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ تعيين الرئيس .

(6) اذا لم ينتخب صاحب العمل والعمال طرفا النزاع عضوين في المجلس كما ذكر في الفقرة (5) فيم تأليف المجلس من رئيس وعضوين يعينهم المسؤول .

#### تعديل المادة 94

3 - في المادة 94 من القانون ، في الفقرة (1) ، في نهايتها يحل ما يلي :

« في حالة عدم وجود انظمة يجري العمل بموجب اجراءات يعتبرها مندوب التوفيق او المجلس او المحكمة الصناعية اجدى لتحقيق العدالة » .

#### احكام انتقالية

4 - تسري احكام هذا الأمر ايضاً على إحالة نزاع والنظر فيه امام مجلس توفيق او محكمة صناعية حتى ولو جرى النظر في ذلك النزاع امام مندوب التوفيق قبل بدء سريان هذا الأمر .

بدء سريان

5 - يبدأ سريان هذا الأمر اعتباراً من 14 آب 5731 (5 آب 1971) .

#### الاسم

6 - يطلق على هذا الأمر اسم «أمر بشأن تعديل قانون

חברים למועצה במועד שנקבע בסעיף קטן (2) רשאים המעביד והעובדים שהם צד לסכסוך למנות כל אחד חבר למועצה תוך חמישה עשר יום מתום המועד הנ"ל.

(4) לא מינו המעביד והעובדים שהם צד לסכסוך חברים למועצה כאמור בסעיף קטן (3) תורכב המועצה מיושב ראש ומשני חברים שימונו על-ידי הממונה.

(5) בהעדר ארגוני מעבידים או ארגוני עובדים רשאים המעביד והעובדים שהם צד לסכסוך למנות כל אחד חבר למועצה תוך חמישה עשר יום ממועד מינוי יושב הראש.

(6) לא מינו המעביד והעובדים שהם צד לסכסוך חברי מועצה כאמור בסעיף קטן (5) תורכב המועצה מיושב ראש ומשני חברים שימונו על-ידי הממונה.

#### תיקון סעיף 94

3. בסעיף 94 לחוק, בסעיף קטן (1) בסופו יבוא :

«בהעדר תקנות ינהגו לפי הליכים שלדעת הבורר, המועצה או בית הדין לחעשיה הינם המועילים ביותר לעשיית צדק».

#### הוראות מעבר

4. הוראות צו זה יחולו גם על הבאת סכסוך ועל דיון בו בפני מועצת בוררים או בית הדין לעניני תעשיה אף אם נערך דיון באותו סכסוך בפני גציג בוררות לפני תחילתו של צו זה.

#### תחילת תוקף

5. תחילתו של צו זה ביום י"ד באב תשל"א (5 באוגוסט 1971).

#### השם

6. צו זה ייקרא "צו בדבר תיקון חוק העבודה, חוק מס"

תא תוף רפאטל פארדי  
קאנד מנלטה הצפה הגרלית

### גלש הדפאע האסראטלל

אמר רמ 440

אמר בשאן חצר ממרסה החرف ומहन

(תעדלל רמ 2)

אסטאדא אלל الصلاحيه الحولة لي بصفتي قائد المنطقة ،  
اصدر الامر التالي:

تعديل المادة 4

1 - في الامر بشأن حظر ممارسة الحرف والمهن (الضففة  
الغرللت) (رقم 65) ، لسنة 5727-1967 (فلما بلل -  
الامر الاصلل) ، في المادة 4 ، في البداة ، بدلا من عبارة  
«المادتين 2 و3» بلل «المادتين 2 و3 ونظام مراقبة اشتغال  
الاجانب . نظام الدفاعة رقم 4 لسنة 1948 .»

اضافة المادة 4 أ

2 - في الامر الاصلل ، بعد المادة 4 بلل ما بلل:

«صلاحيه السلطة المختصة

4 أ - تخول السلطة المختصة جميع الصلاحيات اللل  
خولت لرئيس الوزراء بموجب نظام مراقبة اشتغال  
الاجانب ، نظام الدفاعة رقم 4 لسنة 1948 .»

بدء سريان

3 - بلدا سريان هذا الامر اعتبارا من 19 اب 5731  
(10 اب 1971) .

רפאל ורדי , תת-אלוף  
מפקד אוור  
הצהרה השומרון

### צבא הננה לישראל

צו מס' 440

צו בדבר איסור על עיסוק

(תיקון מס' 2)

בתוקף סמכותי כמפקד האיזור, הנני מצווה בזה לאמור:

תיקון סעיף 4

1. בצו בדבר איסור על עיסוק (יהודה והשומרון) (מספר  
65), תשכ"ז-1967 (להלן - הצו העיקרי), בסעיף 4, ברשא,  
במקום המלים "הסעיפים 2 ו-3" יבוא: "הסעיפים 2 ו-3  
ותקנות הפיקוח על עבודתם של זרים, תקנות ההגנה מס'  
4 ל-1948".

הוספת סעיף 4א

2. בצו העיקרי, לאחר סעיף 4 יבוא:

"סמכות הרשות המומסכת

4א. כל סמכות שנתחודה לראש השרים על פי תקנות  
הפיקוח על עבודתם של זרים, תקנות ההגנה מס' 4  
ל-1948 ניתנת בזה לרשות המומסכת".

תחלת תוקף

3. תחלתו של צו זה ביום "ט באב תשל"א (10 באוגוסט  
1971).

השם

4. צו זה ייקרא "צו בדבר איסור על עיסוק (תקון מס' 2) (יהודה והשומרון) (מס' 440), תשל"א-1971".

י"ח באב תשל"א (10 באוגוסט 1971)

רפאל ורדי, תת-אלוף  
מפקד אזור  
יהודה והשומרון

### צבא הגנה לישראל

צו מס' 441

צו בדבר שעות עוצר (שטח י"ב)

(ביטול)

בחוקף סמכותי כמפקד האזור, הנני מצווה בה לאמור:

ביטול

1. צו בדבר שעות עוצר (שטח י"ב) (יהודה והשומרון) (מס' 425), תשל"א-1971 - בטל.

תחילת תוקף

2. תחילתו של צו זה ביחס י"ח באב תשל"א (9 באוגוסט 1971) שעה 0400.

השם

3. צו זה ייקרא "צו בדבר שעות עוצר (שטח י"ב) (ביטול) (יהודה והשומרון) (מס' 441), תשל"א-1971".

י"ח באב תשל"א (9 באוגוסט 1971)

רפאל ורדי, תת-אלוף  
מפקד אזור  
יהודה והשומרון

### الأسم

4 - يطلق على هذا الأمر اسم «أمر بشأن حظر ممارسة الحرف والمهن (تعديل رقم 2) (الضفة الغربية) (رقم 440) لسنة 1971-5731».

19 آب 5731 (10 آب 1971)

تات الوف رفائيل فاردي  
قائد منطقة الضفة الغربية

### جيش الدفاع الاسرائيلي

أمر رقم 441

أمر بشأن ساعات منع التجول (المساحة ي ب)

(الغاء)

استناداً الى الصلاحية المخولة لي بصفتي قائد المنطقة ، اصدر الأمر التالي:

الغاء

1 - يلغى الأمر بشأن ساعات منع التجول (المساحة ي ب) (الضفة الغربية) (رقم 425) ، لسنة 1971-5731 .

بدء سريان

2 - يبدأ سريان هذا الأمر اعتباراً من الساعة الرابعة من صباح يوم 18 آب 5731 (9 آب 1971) .

### الأسم

3 - يطلق على هذا الأمر اسم «أمر بشأن ساعات منع التجول (المساحة ي ب) (الغاء) (الضفة الغربية) (رقم 441) ، لسنة 1971-5731» .

18 آب 5731 (9 آب 1971)

تات الوف رفائيل فاردي  
قائد منطقة الضفة الغربية

מינויים

1. מר מאיר חת — ממונה לענין צו בדבר הבטחת זכויות מפקדים (יהודה והשומרון) (מס' 21), תשכ"ז—1967.

— מינויים של מר צבי הניג מיום 18.6.1967 ושל מר שמואל וינוגרד מיום 19.9.1967 — בטלים.

— תחילתו של מינוי זה ביום 1.2.1971. 28.2.1971

2. מר שלמה בן דור — חבר בוועדות עררים כמשמעותו בצו בדבר ועדות עררים (יהודה והשומרון) (מס' 172), תשכ"ח—1967. 5.2.1971

3. קצין מטה לענייני ביטוח במפקדת האזור — המפקח כמשמעותו בצו בדבר חוק הפיקוח על עיסקי ביטוח (יהודה והשומרון) (מס' 93), תשכ"ז—1967.

— מינויו של מר יהודה שנהב מיום 16.8.1967 — בטל. 15.2.1971

4. סגן-משנה מנחם אלון — דן יחיד. 10.3.1971

5. קצין-משפטים עלי נתן.

קצין-משפטים יצחק אנגלרד.

חברים בוועדות עררים כמשמעותן בצו בדבר ועדות עררים (יהודה והשומרון) (מס' 172), תשכ"ח—1967. 23.3.1971

6. קצין מטה לענייני אוצר במפקדת האזור — נגיד ועדות העררים כמשמעותן בצו בדבר ועדות עררים (יהודה והשומרון) (מס' 172), תשכ"ח—1967.

— מינויו של מר דוד אלפנדרי מיום 6.7.1969 — בטל. 23.3.1971

תعيينات

1 - السيد مثير حات - مساعد مسؤول لمقتضى الأمر بشأن ضمان حقوق اصحاب الودائع (الضفة الغربية) (رقم 21) ، لسنة ٥٧٢٧ - ١٩٦٧.

— يلغى تعيين السيد صبي هينج الصادر بتاريخ ١٨-٦-١٩٦٧ وتعيين السيد شموئيل فينوغراد الصادر بتاريخ ١٩-٩-١٩٦٧.

— يبدأ سريان هذا التعيين اعتباراً من ١-٢-١٩٧١. ١٩٧١-٢-٢٨

2 - السيد شلومو بن دور - عضواً في لجان الاعتراض حسب مدلولها في الأمر بشأن لجان الاعتراض (الضفة الغربية) (رقم ١٧٢) ، لسنة ٥٧٢٨ - ١٩٦٧. ١٩٧١-٢-٥

3 - ضابط القيادة لشؤون التأمين في قيادة المنطقة - مراقباً حسب مدلوله في الأمر بشأن قانون مراقبة اعمال التأمين (الضفة الغربية) (رقم ٩٣) ، لسنة ١٩٦٧ - ٥٧٢٧.

— يلغى تعيين السيد يهودا شهاب الصادر بتاريخ ١٦-٨-١٩٦٧. ١٩٧١-٢-١٥

4 - سيغن ميشنه مناحيم الون - قاضياً منفرداً ١٠-٣-١٩٧١

5 - الضابط العدلي عالي ناتان

الضابط العدلي اسحق انغلرد

عضوين في لجان الاعتراض حسب مدلولها في الأمر بشأن لجان الاعتراض (الضفة الغربية) (رقم ١٧٢) ، لسنة ١٩٦٧ - ٥٧٢٨. ١٩٧١-٣-٢٣

6 - ضابط القيادة للشؤون المالية في قيادة المنطقة - مشرفاً على لجان الاعتراض حسب مدلولها في الأمر بشأن لجان الاعتراض (الضفة الغربية) (رقم ١٧٢) ، لسنة ٥٧٢٨ - ١٩٦٧.

— يلغى تعيين السيد دافيد الفندري الصادر بتاريخ ٦-٧-١٩٦٩. ١٩٧١-٣-٢٣



7 - ضابط القيادة للشؤون الداخلية في قيادة المنطقة - سلطة مختصة لمقتضى الأمر بشأن بطاقة الهوية وتسجيل السكان (الضفة الغربية) (رقم 297) لسنة 1969-5729 .

- دون الانتقاص من احكام الأمر ، تكون السلطة المختصة مجازة بأن تحيل من صلاحياتها ، كتابة . الى كل شخص .

- يلغى تعيين رئيس فرع الادارة والخدمات في قيادة المنطقة الصادر بتاريخ 29-4-1969 .

-- يبدأ سريان هذا التعيين اعتباراً من 1.4.1971 - 31.3.1971 .

8 - ضابط القيادة للشؤون الداخلية في قيادة المنطقة - مسؤولاً ، حسب مدلول هذا الاصطلاح في الأمر بشأن قانون البلديات رقم 29 ، لسنة 1955 (الضفة الغربية) (رقم 194) ، لسنة 1967-5728 - لمقتضى صلاحيات وزير الداخلية ومتصرفي الالوية (متصرف ومحافظ) بموجب قانون البلديات رقم 29 ، لسنة 1955 (فيما يلي - القانون) من اجل صلاحيات وزير الداخلية بموجب المادتين 5 و 6 من القانون.

-- تكون ممارسة صلاحيات وزير الداخلية بموجب المادة 56 من القانون منوطه بمصادقة رئيس فرع الادارة والخدمات في قيادة المنطقة ..

-- يبدأ سريان هذا التعيين اعتباراً من 1.4.1971 - 31.3.1971 .

9 - رئيس فرع الادارة والخدمات في قيادة المنطقة - مسؤولاً ، حسب مدلول هذا الاصطلاح في الأمر بشأن قانون البلديات رقم 29 ، لسنة 1955 (الضفة الغربية) (رقم 194) ، لسنة 1967-5727 - لمقتضى صلاحيات

7. קצין מטה לענייני פנים במפקדת האזור - רשות מוסמכת לענין הצו בדבר תעודת זהות ומרשם אוכלוסין (יהודה והשומרון) (מס' 297), תשכ"ט-1969.

- מבלי לגרוע מהוראות הצו, תהא הרשות המוסמכת רשאית לאציל מסמכיותיה, בכתב, לכל אדם.

- מינויו של ראש ענף מינהל ושירותים במפקדת האזור מימם 29.4.1969 - בטל.

- תחילתו של מינוי זה ביום 1.4.1971 . 31.3.1971

8. קצין מטה לענייני פנים במפקדת האזור - ממונה - כמשמעות מונח זה בצו בדבר חוק העיריות מס' 29 לשנת 1955 (יהודה והשומרון) (מס' 194), תשכ"ח-1967 - לענין סמכויות שר הפנים ומושלי המחוז (מותצארף ומחאפוז) לפי חוק העיריות מס' 29 לשנת 1955 (להלן - החוק), למען סמכויות שר הפנים לפי סעיפים 5 ו-6 לחוק. - הפעלת סמכויות שר הפנים לפי סעיף 56 לחוק תהא מותנית באישור ראש ענף מינהל ושירותים במפקדת האזור.

- תחילתו של מינוי זה ביום 1.4.1971 . 31.3.1971

9. ראש ענף מינהל ושירותים במפקדת האזור - ממונה - כמשמעות מונח זה בצו בדבר חוק העיריות מס' 29 לשנת 1955 (יהודה והשומרון) (מס' 194), תשכ"ז-1967 - לענין סמכויות המלך, מועצת השרים ושר

האוצר לפי חוק העיריית מס' 29 לשנת 1955  
(להלן - החוק), וכן לענין סמכויות שר  
הפנים לפי סעיפים 5 ו-6 לחוק.

המלך ומجلس الوزراء ووزير المالية  
بموجب قانون البلديات رقم ٢٩ ،  
لسنة ١٩٥٥ (فيما يلي - القانون) ،  
وكذلك لمقتضى صلاحيات وزير  
الداخلية بموجب المادتين ٥ و٦ من  
القانون .

— מינויו של ראש ענף מינהל ושירותים  
במפקדת אוור יהודה והשומרון מיום  
25.12.1967 — בטל.

— תחילתו של מינוי זה ביום 1.4.1971 . 31.3.1971

— ידא שריאן זה התעין אבאר א מן  
1971-4-1 .

1971-3-31

10. ראש יחידת ביקורת פנימית במפקדת האוור  
— מנהל לשכת הביקורת כמשמעות מונח זה  
בחוק לשכת הביקורת, מס' 28 לשנת 1952.

— מינויו של סגן-אלוף מנחם ארקין מיום  
31.3.1968 — בטל.

— תחילתו של מינוי זה ביום 9.2.1969 . 31.3.1971

— ילגי תעין סגאן וף מאימ ארכין  
الصااار بتاريخ ٣١-٣-١٩٦٨ .

11. קצין מטה לענייני מנגנון במפקדת האוור  
— י"ר.

— ידא שריאן זה התעין אבאר א מן  
1971-2-9 .

1971-3-31

11. ضابط القيادة لشؤون الجهاز الحكومي  
في قيادة المنطقة - رئيساً .

נציג קצין מטה לענייני אוצר במפקדת האוור  
— חבר.

مندوب ضابط القيادة للشؤون المالية  
في قيادة المنطقة - عضواً .

— חבר.

مساعد المستشار العدلي في قيادة  
المنطقة - عضواً .

— חבר.

مندوب رئيس فرع الادارة والخدمات  
في قيادة المنطقة - عضواً .

נציג ראש ענף מינהל ושירותים בפקדת האוור  
— חבר.

مندوب شرطة اسرائيل - عضواً .

נציג משטרת ישראל — חבר.

رئيس واعضاء اللجنة حسب مدلولها  
في الأمر بشأن تقاعد افراد الشرطة  
المحليين (الضفة الغربية) (رقم ٤٢٠)  
لسنة ١٩٧١ - ٥٧٣١ .

י"ר וחברי הרעדה כמשמעותה בצו בדבר  
גימלאות לשוטרים מקומיים (יהודה והשומרון)  
(מס' 420), תשל"א—1971.

— ידא שריאן זה התעין אבאר א מן  
1971-5-14 .

— תחילתו של מינוי זה ביום 14.5.1971 . 12.5.1971

1971-5-12

1076

12 - السيد يعقوب قمر  
 السيد فريد فيسغال  
 السيد دافيد بردين  
 السيد عسائيل بن دافيد  
 السيد ابراهام غولدشتاين  
 السيد اهارون منشي  
 السيد دافيد غلاس  
 السيد يوناتان بورغ  
 السيد سمحا اركين  
 السيد أريه شويكي  
 اعضاء في لجان الاعتراض حسب  
 مدلولها في الأمر بشأن لجان الاعتراض  
 (الضفة الغربية) (رقم 172) ، لسنة  
 1971-5-20 . 1967-10-20

1971-5-20

13 - راب سيرن يوسف ابو العافية  
 راب سيرن الياهو شريط  
 الضابط العدلي ايلعيزر دامبيص  
 الضابط العدلي أريه نوبيك  
 قاضياً لمقتضى منطوق المادة 10 من  
 الأمر بشأن تنظيم الحراسة في القرى  
 (الضفة الغربية) (رقم 432) . لسنة  
 1971-5-31

1971-7-1  
 يبدأ سريان هذا التعيين اعتباراً من  
 1971-7-1

14 - (1) ضابط دفاع المنطقة في قيادة  
 القيادة الوسطى  
 (2) قائد حرس القرى في حرس  
 الحدود  
 مسؤولين عن الحراسة حسب مدلول  
 هذا الاصطلاح في الأمر بشأن تنظيم  
 الحراسة في القرى (الضفة الغربية)  
 (رقم 432) ، لسنة 1971-5-31

1971-7-1  
 يبدأ سريان هذا التعيين اعتباراً من  
 1971-7-1

15 - بقاد عودد شختر - قائد شرطة، حسب  
 مدلول هذا الاصطلاح في الأمر بشأن

1077

12. מר יעקב קמר  
 מר פרד וויסגל  
 מר דוד ברדין  
 מר עשהאל בנדוד  
 מר אברהם גולדשטיין  
 מר אהרון מגשה  
 מר דוד גלס  
 מר יונתן בורג  
 מר שמחה ארקין  
 מר אריה שויקי  
 חברים בוועדות עררים כמשמעותן בצו בדבר  
 ועדות עררים (יהודה והשומרון) (מס' 172).  
 תשכ"ז—1967.  
 20.5.1971

20.5.1971

13. רב־סרן יוסף אבולעפיה  
 רב־סרן אליהו שרביט  
 קצין־משפטים אליעזר דמביץ  
 קצין־משפטים אריה נוביק  
 שופט לצורך האמור בסעיף 10 לצו בדבר  
 הסדרת השמירה ביישובים (יהודה והשומרון)  
 (מס' 432), תשל"א—1971.

— תחילתו של מינוי זה ביום 1.7.1971 . 1.6.1971

14. 1. קצין הגנה מרחבית במפקדת פיקוד מרכז  
 2. מפקד משמר יישובים במשמר הגבול.  
 ממונים על השמירה כמשמעות מונח זה בצו  
 בדבר הסדרת השמירה ביישובים (יהודה  
 והשומרון) (מס' 432), תשל"א—1971.

— תחילתו של מינוי זה ביום 1.7.1971 . 1.6.1971

15. פקד עודד שכטר — מפקד משטרה —  
 כמשמעות מונח זה בצו בדבר מינוי שוטרים

1077

תעניין שרטיין ואשתדלמחם (الضفة الغربية) (رقم 95) ، لسنة 5727 -  
1967 - في قضاء الشرطة المسماة  
قضاء السامرة والمبينة حدوده في الحارطة  
الموقعة من قبلي والمودعة في القيادة  
العامة لشرطة اسرائيل.

— يبدأ سريان هذا التعيين اعتباراً من  
4.6.1971

ويعمل به لغاية 18.7.1971 . 27.6.1971

16 - (1) ضابط دفاع المنطقة في قيادة  
القيادة الوسطى

(2) قائد حرس القرى في حرس  
الحدود.

كلاهما معاً وكل واحد على انفراد ،  
مسؤولين عن الحراسة حسب مدلول  
هذا الاصطلاح في الأمر بشأن تنظيم  
الحراسة في القرى (الضفة الغربية)  
(رقم 432) ، لسنة 5731 - 1971.

— يلغى تعيين ضابط دفاع المنطقة في  
قيادة القيادة الوسطى وقائد حرس  
القرى في حرس الحدود الصادر بتاريخ  
1.7.1971 .

— يبدأ سريان هذا التعيين اعتباراً من  
5.7.1971 . 5.7.1971

1971-7-5

17 - الضابط العدلي أريه باح - مدعياً  
عسكرياً .

1971-7-20

18 - ضابط القيادة للشؤون الداخلية في  
قيادة المنطقة - مسؤولاً لمقتضى الأمر  
بشأن قانون تنظيم المدن والقرى والابنية  
(الضفة الغربية) (رقم 418) ، لسنة  
5731 - 1971 .

1971-7-20

19 - ضابط القيادة للشؤون الداخلية في  
قيادة المنطقة - رئيساً .

مندوب المستشار القضائي في قيادة  
المنطقة - عضواً .

وهعסקתם (יהודה והשומרון) (מס' 95),  
תשכ"ז—1967 — כנפת המשטרה הידועה  
כנפת שומרון שגבולותיה מותרים במפה  
החתומה על-ידי והמפקדת במטה הארצי של  
משטרת ישראל.

— תחילתו של מינוי זה ביום 4.6.1971  
ותוקפו עד ליום 18.7.1971 . 27.6.1971

16. 1. קצין הגנה מרחבית במפקדת פיקוד המרכז

2. מפקד משמר ישובים במשמר הגבול.  
שניהם יחד וכל אחד לחוד, להיות הממונים  
על השמירה כמשמעות מונח זה בצו בדבר  
הסדרת השמירה ביישובים (יהודה והשומרון)  
(מס' 432), תשל"א—1971.

— מינויים של קצין הגנה מרחבית במפקדת  
פיקוד מרכז ומפקד משמר ישובים במשמר  
הגבול מיום 1.7.1971 — בטל.

— תחילתו של מינוי זה ביום 5.7.1971 . 5.7.1971

17. קצין משפטים אריה פח — תובע צבאי 20.7.1971

18. קצין מטה לענייני פנים במפקדת האזור —  
ממונה לענין הצו בדבר חוק תכנון ערים,  
כפרים ובניינים (יהודה והשומרון) (מס' 418),  
תשל"א—1971 . 20.7.1971

19. קצין מטה לענייני פנים במפקדת האזור —  
ק"ר.

נציג היועץ המשפטי למפקד האזור — חבר.

مندوب ضابط القيادة للشؤون الصحية  
 في قيادة المنطقة - عضواً .

مندوب ضابط القيادة لشؤون دائرة  
 الأشغال العامة في قيادة المنطقة - عضواً .

مدير دائرة التنظيم المركزي - عضواً .

رئيس واعضاء مجلس التنظيم الاعلى ،  
 حسب مداولته في المادة  
 ٤ (أ) من الأمر بشأن تنظيم المدن  
 والقرى والابنية (الضفة الغربية) (رقم  
 ٤١٨) ، لسنة ١٩٧١ - ٥٧٣١ . ١٩٧١-٧-٢٠

٢٠ - مهندس دائرة التنظيم - رئيساً .  
 الطبيب الاوائي - عضواً .

مهندس دائرة الأشغال العامة الاوائي -  
 عضواً .

مندوب المجلس القروي - عضواً

اعضاء لجان تنظيم القرى حسب مدلول  
 هذا الاصطلاح في المادة ٤ (أ)  
 من الأمر بشأن تنظيم المدن والقرى  
 والابنية (الضفة الغربية) (رقم ٤١٨) ،  
 لسنة ١٩٧١ - ٥٧٣١ . ١٩٧١-٧-٢٠

٢١ - الضابط العدلي يعقوب هراري - مدعياً  
 عسكرياً . ١٩٧١-٧-٢٦

٢٢ - السيد صيون ارسلان - سلطة مختصة  
 لمقتضى الأمر بشأن استثمار الثروات  
 الطبيعية (الضفة الغربية) (رقم ٣٨٩) -  
 لسنة ١٩٧٠ - ٥٧٣٠ . ١٩٧١ - ٧ - ٢٩

٢٣ - رئيس قسم الاقتصاد في قيادة المنطقة -  
 مفتشاً لمقتضى الأمر بشأن ترتيبات  
 أثر تغيير سعر العملة (الضفة الغربية)  
 (رقم ٤٤٢) ، لسنة ١٩٧١ - ٥٧٣١  
 (فيما يلي - الأمر) .

- افوضه بأن يحيل من صلاحياته بموجب  
 الأمر ، كلها او بعضها ، الى اي  
 شخص آخر .

- يبدأ سريان هذا التعيين اعتباراً من  
 ١٩٧١-٨-٢٢ . ١٩٧١-٨-٢٥

نציג קצין מטה לענייני בריאות במפקדת  
 האזור - חבר .

נציג קצין מטה לענייני מע"ץ במפקדת  
 האזור - חבר .

מנהל לשכת התכנון המרכזית - חבר .

יו"ר וחברי מועצת התכנון העליונה כמש-  
 מעוזה בסעיף 4 (א) לצו בדבר תכנון ערים,  
 כפרים ובניינים (יהודה והשומרון) (מס' 418),  
 תשל"א-1971 . 20.7.1971

20. מהנדס לשכת התכנון - יו"ר .  
 הרופא המחוזי - חבר .

מהנדס מע"ץ המחוזי - חבר .

נציג המועצה הכפרית - חבר .

יו"ר וחברי ועדות תכנון הכפרים כמשמעות  
 מונה זה בסעיף 4 (א) לצו בדבר תכנון ערים,  
 כפרים ובניינים (יהודה והשומרון) (מס' 418),  
 תשל"א-1971 . 20.7.1971

21. קצין משפטים יעקב הררי - תובע צבאי . 26.7.1971

22. מר ציון ארסלן - רשות מוסמכת לעניין  
 הצו בדבר ניצול אוצרות טבע (יהודה  
 והשומרון) (מס' 389), תשל"ל-1970 . 29.7.1971

23. ראש ענף כלכלה במפקדת האזור - מספק  
 לענין הצו בדבר הסדרים בעקבות שינוי שער  
 המטבע (יהודה והשומרון) (מס' 442), תשל"א  
 -1971 (להלן - הצו) .

- הנני מסמך אותו לאציל מסמכותו לפי  
 הצו, כולן או מקצתו, לאדם אחר .

- תחילתו של מיניו זה ביום 22.8.1971 . 25.8.1971

24. קצין מטה חשב במפקדת האזור - י"ר.

נציג ראש לשכת הביקורת - חבר.

רואה חשבון מוסמך שיתמנה על-ידי ראש  
לשכת הביקורת - חבר.

י"ר וחברי הועדה כמשמעותה בסעיף 7 (1)  
לחוק ההתעסקות במקצוע ראיית חשבון מס'  
10 לשנת 1961.

1.9.1971

25. קצין מטה לענייני מדידות במפקדת האזור

חבר מועצת התכנון העליונה כמשמעותה  
בסעיף 4 (א) לצו בדבר תכנון ערים, כפרים  
ובניינים (יהודה והשומרון) (מס' 418), תשל"א  
—1971.

1.9.1971

24 - ضابط القيادة لشؤون المحاسبة في  
قيادة المنطقة - رئيساً .

ممثل رئيس ديوان المحاسبة - عضواً .

فاحص حسابات مختص بعينه رئيس  
ديوان المحاسبة - عضواً .

رئيس وعضوي اللجنة حسب مدلولها  
في المادة 7 (1) من قانون مزاوله مهنة  
فحص الحسابات ، رقم 10 لسنة  
1961 .

1971-9-1

25 - ضابط القيادة لشؤون المساحة في

قيادة المنطقة - عضواً في مجلس التنظيم  
الاعلى حسب مدلوله في المادة 4 (أ)  
من الأمر بشأن تنظيم المدن والقرى—  
والابنية (الضفة الغربية) (رقم 418)  
لسنة 1971 - 5731 .

1971-9-1

## תיקוני טעויות - תיקוני טעויות

מנשרים, צווים ומינויים מס' 5

בעמוד 176, בצו מס' 67, בסעיף 2(א), במקום "31". צ"ל "א31".

מנאשיר, אומר ותענינות - העמוד 5

في الصفحة 176, في الامر رقم 67, في المادة 2 (أ), الخطأ «31»,  
الصواب «31 أ».

מנשרים, צווים ומינויים מס' 6

בעמוד 205, צו מס' 84, בסעיף 1, במקום "5". צ"ל "א4".

מנאשיר, אומר ותענינות - העמוד 6

في الصفحة 205, في الامر رقم 84, في المادة 1, الخطأ «5»,  
الصواب «4 أ».

מנאשיר, אומר ותענינות - העמוד 6

في الامر بشأن حظر أعمال التحريض والدعاية العدائية (رقم 101) (صفحة 229),  
في المادة 6, في السطر الاول, الخطأ «لا يجوز طبع ونشر» الصواب «لا يجوز  
طبع ولا يجوز نشر»

מנשרים, צווים ומינויים מס' 20

בעמוד 706, צו מס' 357, בסעיף 2, בכותרת הסעיף במקום "הוספת סעיף א2". צ"ל "הוספת  
סעיף ב2", ובגוף הסעיף במקום "א2". צ"ל "ב2".

מנאשיר, אומר ותענינות - העמוד 20

في الصفحة 706, في الامر رقم 357, في المادة 2, في عنوان المادة,  
الخطأ «إضافة المادة 2 أ», الصواب «إضافة المادة 2 ب» وفي صلب المادة,  
الخطأ «2 أ», الصواب «2 ب»

מנשרים, צווים ומינויים מס' 27

בצו בדבר הוראות בטחון (תיקון מס' 2), מס' 442, בסעיף 1(א), בריש, במקום "סעיף קטן (1)"  
יבוא "סעיף קטן (ו)".

באצילת סמכויות לפי חוק לטיפול הנוער, חוק זמני מס' 70 לשנת 1966 (עמ' 1016). במקום  
"סעיף 18 (א) (1)" יבוא "סעיף 18(א)".

מנאשיר, אומר ותענינות - העמוד 27

في الامر بشأن تعليمات الامن (تعديل رقم 2), (رقم 442), في المادة  
1 (أ), في بدايتها, الخطأ «الفقرة (1)», الصواب «الفقرة (و)»

في احالة صلاحيات بموجب قانون رعاية الاحداث, المؤقت رقم 70 لسنة 1966  
(صفحة 1016) الخطأ «والمادة 18 (أ) (1)», الصواب «والمادة 18 (أ)»